

国务院已着手制订国民经济长远规划

新华社北京9月8日电 国务院总理华国锋7日说，国务院已着手制订1981年到1990年的国民经济十年规划纲要，并据此制订1981年到1985年的第六个五年计划。

他在五届人大第三次会议上的讲话中说，原先制订的1976年到1985年的十年规划纲要，由于受当时历史条件的限制，对林彪、“四人帮”长期破坏国民经济所造成的困难估计不足，对30年来经济建设正反面的经验教训总结不够，有些指标过高，基本建设规模过大，许多项目没有经过综合平衡。代表们在这次会议上提出了不少正确的批评意见。原来的这个十年规划纲要时间已经过去4年多，再修订也已失去意义。

华国锋说，现在我们已经有了正确的路线、方针、政策。为了实现现代化，制订长远规划或长远规划纲要的任务就提到日程上来了。

华国锋说，根据以往的经验教训，我们认为，制订好长远规划，一定要着重解决好以下几个问题：——从社会主义社会的客观规律出发。社会主义

社会是一个相当长的历史阶段。在这个阶段中，商品经济的存在和发展，是客观的现实和客观的必然。在社会主义阶段的一定时期内，国营经济和集体经济是社会主义经济的基本形式，劳动者的受国家指导的个体经济是社会主义公有制经济的必要补充，这几种经济成分长期并存的局面将来如何变化，只能由社会生产力发展的状况来决定。过去我们工作中左倾思想的突出表现之一，就是否认发展商品生产和商品交换的必要性，否认多种经济成分长期并存的历史作用。在经济体制中统得过死、管得过死的种种做法，不是努力扩大而是企图较快的缩小社会主义商品经济的思想，不是把充分发展社会生产力作为历史前进的主要动力，而是不顾客观实际，企图消灭必要的个体经济并尽快促进集体所有制向全民所有制过渡的思想，过去已经给我们造成了严重的危害，现在仍然给我们留下了许多困难。我们在制订长期规划时，一定要肃清左倾思想的遗毒，切实按照社会主义社会的客观规律办事。

(下转第四版)

经济管理体系改革要坚定地进行下去

新华社北京9月8日电 国务院总理华国锋7日在五届人大第三次会议全体会议上讲话时指出，经济管理体系的改革，要在已经取得初步成就的基础上，坚定不移地进行下去。

华国锋说，我们经济管理体系改革的基本方向，是改变过于集中的国家（包括中央和地方）管理体制，扩大企业的自主权和企业职工参加管理的权力；把单一的计划调节，改为计划调节与市场调节相结合；把主要依靠行政组织、行政办法管理经济，改为主要依靠经济组织、经济办法和法律办法管理经济。他说，一年多来的改革只是沿着上述方向迈出了小小的第一步。

华国锋说，我国现行的国民经济管理体制，包括财政金融体制、劳动工资体制、价格体制、物资管理体制，等等，很大部分是在我们缺乏经验的情况下，把外国的办法搬过来的，也有一些是从革命战争时代特殊历史条件下的做法沿袭下来的，一直没有按照我国社会主义建设发展的具体情况和社会主义的科学原则、民主原则加以必要的改革。十年动乱，林彪、“四人帮”又把我们在长期经验中积累起来的多年行之有效的某些制度和政策破坏殆尽，把本来已经存在很多问题的我国经济体制搞得混乱不堪。经过三年多的整顿，整个经济状况虽然有了重要的改善，但是存在的问题仍然很多。

华国锋指出，我国国民经济管理体制所存在的缺陷和弊端，主要表现为权力过于集中，统得太多，统得太死，不承认社会主义企业活动的必要的独立性，滥用国家政权（包括中央和地方）的直接决定和行政干预的手段，管理工作中党政不分，政企不分，企业无法建立独立的生产指挥和经营管理系统，动辄采取政治运动的办法管理经济，而不是按照经济活动本身的规律、需要、作用和现代科学的方法管理经济。结果使得企业生产和经营的发展缺少内在的动力，劳动者的积极性、主动性、创造性受到束缚，社会主义制度的优越性得不到充分发挥。

他说，由于我们既忽视对于干部和职工的生产技术和经营管理知识的教育，又不重用具有专业知识的人才，致使外行长期领导内行，瞎指挥盛行，技术水平和经营管理水平都难于提高。

华国锋说，改革经济体制，从根本上说，是为了充分发挥社会主义制度的优越性。这种改革是为提高经济工作效率服务的，是为促进现代化服务的，是为巩固和健全社会主义制度服务的，归根到底，是为改善人民生活服务的。我们相信，这个改革的事业必将得到全国人民的广泛支持。

问题仍然很多。

华国锋指出，我国国民经济管理体制所存在的缺陷和弊端，主要表现为权力过于集中，统得太多，统得太死，不承认社会主义企业活动的必要的独立性，滥用国家政权（包括中央和地方）的直接决定和行政干预的手段，管理工作中党政不分，政企不分，企业无法建立独立的生产指挥和经营管理系统，动辄采取政治运动的办法管理经济，而不是按照经济活动本身的规律、需要、作用和现代科学的方法管理经济。结果使得企业生产和经营的发展缺少内在的动力，劳动者的积极性、主动性、创造性受到束缚，社会主义制度的优越性得不到充分发挥。

他说，由于我们既忽视对于干部和职工的生产技术和经营管理知识的教育，又不重用具有专业知识的人才，致使外行长期领导内行，瞎指挥盛行，技术水平和经营管理水平都难于提高。

华国锋说，改革经济体制，从根本上说，是为了充分发挥社会主义制度的优越性。这种改革是为提高经济工作效率服务的，是为促进现代化服务的，是为巩固和健全社会主义制度服务的，归根到底，是为改善人民生活服务的。我们相信，这个改革的事业必将得到全国人民的广泛支持。

无畏的革命战士“活着的张志新”

郭维彬捍卫真理 坚贞不屈



郭维彬在政协小组会上介绍情况。同林彪、“四人帮”作斗争的情况。

被呈报判死刑直至一九七八年十一月才得到平反。认为文化大革命犯了方向路线性错误。刘少奇同志是无产阶级革命家竟因此两次从一九六七年起她就公开揭露林彪、江青、康生等人的反革命阴谋坚持

本报讯 记者王长宽、王德华报道：最近被增补为五届全国政协委员的哈尔滨铁路局图书管理员郭维彬，是一个为刘少奇同志鸣不平，被判了死刑，而幸存下来的同志。她在十年浩劫中，“一不怕坐牢，二不怕杀头”，一直顽强地跟林彪、“四人帮”极左路线作斗争，人们称赞她是“坚强的唯物主义者战士”，“活着的张志新”。

郭维彬虽然不是共产党员，但在党和国家的危难时刻，能勇敢地站出来，为真理而斗争。1967年8月21日上午，她在哈尔滨铁路局的一次群众集会上，公开地提出了4点看法：一、刘少奇同志是一个忠于马列主义的无产阶级革命家，是毛主席的亲密战友；二、她认为“文化大革命犯了方向性、路线性错误”；三、“中央文革不是无产阶级司令部”；四、林彪“不是毛主席的亲密战友”，而是“埋在毛主席身边的定时炸弹。”当天，她就遭到了围攻、毒打，并被捆入狱。

当时只有31岁的郭维彬，坚贞不屈。她在狱中，受尽了种种折磨，肋骨被打断，长时间蹲“小号”。然而，她的斗志越来越坚定，戴着镣铐写下了又一篇又一篇战斗的檄文，共数十万字，不仅对批判刘少奇同志的各种论点进行有理有据的反批判，而且大胆地提出：林彪“口头上赞扬毛主席、拥护毛主席，但对毛泽东思想指导下的中国革命事业又都全盘否定，他不过想借助毛主席的威信骗取党和人民的信任，大搞反革命复辟”。她无所畏惧地高喊“打倒林彪”、“把江青从中央赶出去”。

“九大”召开前夕，身陷囹圄的郭维彬十分兴奋。她在给管教人员的信中写道：“如果能有机会，我很想向全党、全国人民和全世界所有的马克思列宁主义者、毛泽东思想的真诚捍卫者呼吁，愿能够在这次大会上重新审查处理刘少奇同志的问题，并且给他平反。”“九大”结果使他十分失望，他因而绝食。审讯人员问她何时能改变观点，她坚定地回答：“我是正确的，等全国人民都起来批判林彪为止。”郭维彬为什么不顾一切要求为刘少奇同志平反呢？她说：“我觉察到现代阶级敌人的表现手法是打着红旗反红旗，以攻击、反对刘少奇为名，行推翻共产党之实。有赤胆上阵的，有献出灵魂的。这是要反对共产党领导的问题，我们决不能等闲视之！”

郭维彬在狱中坚持学习马列主义、毛泽东思想。她说：“毛泽东思想不是毛主席一个人的，是中国革命的结晶，也有刘少奇的一份。”她还为邓小平、彭德怀、彭真等老一辈无产阶级革命家受迫害鸣不平，大声疾呼为他们恢复名誉；无情地揭露了林彪、江青、康生等人“明里是人，暗里是鬼”，是“当年的张国焘、李德、托洛茨基”。

出身于中农家庭的郭维彬，由于捍卫真理宁死不屈，曾在1969年和1976年两次被呈报判死刑。因黑龙江省司法机关复核案件的同志的抵制，才幸免于难。在党的十一届三中全会前夕，1978年11月，郭维彬经哈尔滨市中级人民法院宣判无罪释放。今春刘少奇同志的冤案平反昭雪，哈尔滨铁路局又为郭维彬进一步彻底平反。

郭维彬在狱中身心受到严重摧残，患了多种疾病。出狱后，受到党组织的关怀，她的疾病也得到了及时治疗，病情现已显著好转。目前，她正在北京参加全国政协会议。她一再表示，不辜负党和人民的关怀，继续为四化贡献自己的一切。

“内蒙古牲畜减产”不符事实

编者按：内蒙古自治区畜牧厅的这封来信，揭露了我们领导机关中严重官僚主义现象的一个例子。据了解，内蒙古自治区畜牧厅在7月份以前已将今年全区畜牧业增产情况上报中央有关部门，怎么能置这样的正式报告于不顾，凭着自己的“估计”，断定一个自治区牲畜下降呢？本报登载这条新闻时，没有进行核查，也是有责任的。

人民日报编辑部：

9月4日《人民日报》头版头条刊登新华社播发的《我国畜牧业有较大幅度增产》的新闻中，提到“除内蒙古自治区灾情严重牲畜减产外，牧区一般好过去年”。这条新闻中央人民广播电台在9月3日晚联播节目中广播了。这条新闻完全不符合我区畜牧业实际情况，把增产写成减产，是完全错误的。

9月4日，由于尚未见到《人民日报》，不知此稿出处，我们首先向自治区新华社分社、电台、报社进行查对，均知此稿来源：当即与中央人民广播电台、《人民日报》、新华社总社联系，据新华社总社讲：“此稿原稿中，并无内蒙古自治区牲畜减产的内容，是农业部畜牧总局在审稿时加进去的。”

我们又与畜牧总局联系，查核内蒙古自治区牲畜减产问题的出处，该局亦

公室副主任对此问题支吾其词，说他们“最近听到内蒙古旱灾严重，牲畜下降是估计的”，并说“如果增产不多，这样说也可以”。我们对此提出了不同意见，并将6月末普查数字，向畜牧总局作了汇报，要求在报纸上予以公布更正。

9月5日，畜牧总局来电话称，他们已与《人民日报》研究，决定对此消息进行更正，并说为了照顾新闻，具体研究的更正意见是：“内蒙古自治区去年以来虽然遭到了较严重的灾害，但除个别地区牲畜有所减产外，全区总增牲畜19.5%，纯增牲畜3.9%，完成了原订计划任务”。

请将以上意见在贵报刊登，以澄清事实真相。

内蒙古自治区畜牧厅



祝贺朝鲜人民的辉节日

今天是朝鲜人民建立起自己历史上第一个由人民当家作主的人民政权——朝鲜民主主义人民共和国32周年的辉节日。中国人民满怀热情情谊，谨向兄弟的朝鲜人民致以衷心的祝贺。

32年来，朝鲜人民在朝鲜劳动党和金日成主席的正确领导下，经历了充满英雄业绩的战斗历程。特别是在豪迈的社会主义建设事业中，朝鲜人民坚定不移地实行自主、自立、自卫的革命路线，开展千里马运动和思想、技术、文化三大革命，取得了巨大成就。他们已把自己的祖国建设成为拥有自立民族经济基础、全民防衛体系和灿烂民族

文化的社会主义国家。随着对外关系的扩大，朝鲜民主主义人民共和国的国际地位也日益得到提高。今天，宏伟的国民经济第二个七年计划又在朝鲜人民面前展现出了一幅更加美好的前景。目前，他们正为迎接即将召开的劳动党“六大”而努力奋斗。中国人民祝愿朝鲜人民在今后取得新的更大的胜利。

跨入80年代后，朝鲜人民更加渴望祖国的自主和平统一。为了早日实现南北同胞的这一民族宿愿，今年朝鲜北方又一次向南朝鲜当局提出了“以合作、团结、统一来打开民族出路”的合理主张。由于南朝鲜当局的种种阻挠和破坏，朝鲜南北和平统一的

行使民主权利 反映群众要求

据新华社北京9月8日电 五届人大第三次会议提案委员会今天宣布，到规定的提案截止日期9月7日中午12时，出席本次会议的代表共提出提案2,300件，比上次会议多提了410件。

这次会议的提案，数量之多，内容之广，在人民代表大会历史上是空前的。这些提案中，属于农业方面的有231件，工业交通和职工生活方面的有903件，教育、科学、文化、卫生方面的有507件，财贸方面的有183件，政权建设、政法、国防、外交等方面的有476件。

代表们在提案中，就如何加快我国四化建设的步伐，健全人民代表大会制度，加强法制以及国家的大政方针，提出了许多建设性的意见。解放军代表提案更经过长时间的调查研究，提出一项长达1万多字关于健全人民代表大会制度建设的提案，要求加强全国人民代表大会的工作和权力，更有效地行使对国家事务的管理权和决定权，受到有关方面的重视。

很多代表在提案中建议全国人大常委会设立专门机构，监督提案的落实执行。对重大的提案设立专门委员会，进行认真调查研究，督促有关部门处理。

这次会议期间的这些提案，已经提案审查委员会审查通过，分别交全国人大常委会、国务院、最高人民法院、最高人民检察院研究办理。

据新华社北京9月8日电 五届政协第三次会议到9月7日止，共收到248件提案。政协委员们的提案的主要内容，集中在加强四化建设上，其中关于工业、交通、文教、科技方面的问题约占三分之一。不少提案是经过多年实践、考察研究后提出的。到目前为止，全国政协提案审查委员会已将248件提案审查立案189件。政协提案审查委员会的委员们表示，对能办的提案要努力协助有关部门办理。

问题至今没有取得进展。为南北双方总理会晤作准备的工作级代表接触，也由于全斗焕集团的倒行逆施而被推迟。但是，朝鲜人民要求和平统一祖国的愿望是谁也扼杀不了的。任何妄图制造“两个朝鲜”、使南北分裂永久化的阴谋，终将遭到失败。

美国军队继续驻扎在南朝鲜，是当前解决朝鲜统一问题的重大障碍。美国政府应该不折不扣地履行30届联大通过的关于“在朝鲜把停战协定变为持久和平、为促进朝鲜自主和平统一创造有利条件”的决议，早日从南朝鲜撤走它的武装部队。

中朝两国人民在长期的战斗年月里，用鲜血凝成了亲如手足般的友谊。我们深信，已经深深地扎根在两国人民心里的这种友谊，经过双方共同努力，今后必将获得进一步的进展。

祝朝鲜民主主义人民共和国鹏程万里！

人大代表在小组讨论会上发言摘登

宁夏代表李恽和等说

人大常委会要抓好经济立法

李恽和说，现在我们工作的着重点是搞社会主义现代化经济建设。要把经济工作搞好，人大常委会要抓紧经济立法，尽快使国民经济建设有法可依，是完全必要的。结合宁夏的情况，提出以下意见：

一、要制订重要资源保护法。宁夏煤炭储量很大，特别是汝箕沟矿区，无烟煤质量很好。国家准备在那里建一个年产200万吨的洗煤厂，向国外出口。现在汝箕沟矿区除国营煤矿外，县、社、队等开的小煤窑有一百多洞口，大部分没有合法手续，甚至有私人开矿。回采率很低，煤层破坏很厉害。国务院以前曾明文规定，不许在这矿区随便开采，后又在发展社队企业的文件中，允许充分利用当地资源，发展社队煤矿企业。今年初，自治区人民政府请示国务院办公厅如何来处理这个问题，答复是，由你们自治区确定。自治区先后发了6次文件也制止不了。建议人大常委会制定一个国家重要资源保护法。

二、要制订基本建设管理法。现在基本建设战线长、浪费大、收效慢。如宁夏钢厂投资1亿多元，现在1斤铁不出，1斤钢不出，造成很大浪费。如果把这笔钱拿来发展轻工业、农业、畜牧业等，经济效益会更大。宁钢这样大的浪费谁来负责任？今后基本建设要很好地发挥投资效果，就要制订必要的法律。

三、建议制定征用土地和城市房屋拆迁法令。现在征用土地不但索要高价，而且要用，要劳动指标。

（马青年代表说，过去国务院有个法，现在都不执行了。）（马烈孙代表说，现在银川市拆迁一亩破房要价1，400元。）这个问题不解决，影响基本建设速度。

四、刑事诉讼法去年五届人大二次会议已经通过，应当积极进行准备工作，尽早实施。

山东代表顾恩林、刘宪廷、谷桂兰等说

有法不依现象仍然比较严重

许多代表认为，立法重要，执法更重要，有法不依，执法不严，等于是没有法。环境保护法（试行）颁布将近一年了，但是，许多造成环境污染的单位，至今仍未认真执行。从中央各部到地方各经济主管部门，投资建厂有法可依，按规定治理污染不拨款，许多防治污染和其他防治公害的必需设备，多次报批得不到解决，以致环境的污染越来越严重。潍坊市、淄博市地下200米深的的水中，经过化验分析，都含有酚醛等对人体有害的成分，不能饮用。顾恩林、刘宪廷、谷桂兰等代表说，人大常委会在立法方面，确实作了大量工作，但在监督执法方面，作的不够，有法不依的现象仍然比较严重。文化大革命中，许多人抢占了别人的房子，到现在也不退还，包括一些国家机关和国营工厂。许多企业单位，明知污染严重，就是拖着不治理，特别是一些化工厂，工人成天受害，领导只顾抓生产赚钱。有的厂想采取些防治措施，但这也卡，那也卡，处处是关卡，长期办不成。群众说，领导上是有钱买棺材，没有钱治病。

新疆代表汪锋强调

总结经验 加强法制

汪锋代表说，关于加强法制问题，从新疆情况看，需要谈这么几点：

一、要强调在法律面前人人平等。这不是一句空话，不是粉饰门面之词。在封建社会里，刑不上大夫，法是专管老百姓的，管不善王公贵族。我们是社会主义国家，我们的法既管老百姓，也管领导干部和他们的亲属子女。文化大革命以来，党和政府的威信受到损害。只要领导干部带头实行在法律面前人人平等的原则，不袒护自己的子女、亲友，做执法和守法的模范，群众就会信任我们党和政府。宪法是根本大法，各民族必须共同遵守。新疆是民族自治地方，要根据实际情况，制订适合新疆特点的具体的法令法规，新疆各族人民也必须遵守。不仅领导干部和人民群众在法律面前要人人平等，各民族在法律面前也要人人平等。只要触犯了法律，不管你是什么民族，都要按法律程序进行严肃处理。要运用法律手段，维护民族团结，维护各族人民的权益。当然，在维护法律的严肃性、坚持原则性的同时，也要有灵活性。如在经济许可的范围内，什么时候该严一点，什么时候该宽一点，什么时候着重强调某一方面，要看实际情况而定。在制定法律时，要注意到少数民族地区的特殊情况，但法律一经制定，人人都应遵守，任何人不得例外。当前，在新疆很有必要强调这一点。

二、要立即着手起草各少数民族聚居的自治区自治条例。对于我们自治区来说，这是仅次于宪法的一个基本法。立法机关要用大力抓好这件事。

在制定民族区域自治条例时，要认真总结30年来的经验教训。1957年以前，我们党对少数民族聚居地区的工作采取了慎重稳进的方针。对少数民族聚居农业区搞和平土改，对牧区实行不斗不分，不划阶级，牧主牧工两利的政策。对各民族干部，实行有职、有权、有责政策。这一时期，民族地区的工作做得很好，有不少人说，这一阶段是少数民族地区的黄金时代。实践证明，当时我们党的方针、政策是正确的。1958年到文化大革命这一段，当时的中央领导就不那么慎重了，反右派，反地方民族主义，城市五反，农村四清等，搞了一系列带反字运动，都是反右，农村搞了扩大化。新疆牧区划的牧主富牧平均占到6%以上。合作化刚搞了，又搞人民公社化运动，由于过早过渡到共产主义，搞主观主义的一套。十年文化革命，林彪、“四人帮”推行一条极左的路线，康生、陈伯达出了许多坏主意，干了许多坏事。伤了很多民族干部和群众，

教训惨痛。粉碎“四人帮”以后，是第四段，我们坚决贯彻执行中央三、四、五中全会精神，拨乱反正，恢复党的实事求是作风，陆续恢复党的正确的政策。我们新疆从1978年春开始，放宽城乡经济政策，搞五定一奖及包产到组等生产责任制，扩大自留地、自留果园，牧区搞包群到户，调动了农牧民的积极性，农牧业生产逐年上升。实践证明，中央的路线、方针、政策是完全正确的。有人说我们搞修正主义。把生产搞上去，让群众吃饱肚子，怎么就成了修正主义？在宗教问题上，也要纠正“左”的政策，要承认宗教的五个性（群众性、长期性、国际性、民族性、复杂性）。在制定民族区域自治条例时，应当把30年的基本经验教训写进去，使过去的错误不致重犯。

三、任何时候都要搞好民族团结。中央正在解决民族问题，进一步落实民族区域自治政策，并且比过去区域自治条例有了发展和健全，这是正确的，少数民族对此是很高兴的。有些少数民族干部、群众过去挨了整，现在还有气，提意见时说了些过头话，我们是能够理解的，要允许受委屈同志说气，不要一出口就顶回去。在处理一些民族纠纷事端时，要注意分清两类不同性质的矛盾。当然也要警惕苏联特务的捣乱破坏。新疆情况同西藏不完全一样，在落实民族区域自治政策时，做法也不应该照搬。无论汉族干部，还是少数民族干部，都要搞好民族团结工作。要把生产、民族团结、干部调整这三项工作搞好。

汪锋代表还说，我在工作中说错话、做错事的情况是常有的。错了就改，如果还有说错的话还没有改，欢迎代表们继续批评。

黑龙江代表王金陵、陈作山、李文信说

要重视经济立法反对瞎指挥

王金陵代表说，搞经济建设必须进行经济立法，否则经济关系就没有法律保证。比如搞农业，国家就有“种籽法”。我买了你的种籽，如果种出劣的作物达不到规定的标准，你要负法律责任，要罚款，甚至坐牢。我们现在就没有这类法。农民购买生产资料，受到损失无处讲理、申诉，更得不到赔偿。

陈作山代表说，在经济上也不能以言代法。不能利用行政机构的权力来随意处理经济问题。比如粮食局，就应该只是个粮食收购公司，与农场、社队应该只是经济关系。现在却是政治关系，是服从与被服从的关系。定多少水分，定哪一个粮食等级，我们即使吃亏也无处讲理，更无另外途径出告。建议制定对粮食的检验粮食多少分、等级的办法，不能允许把粮食用牙一咬，就说多少水分。这种“金口玉牙”法实在害人。去年国家提高了粮食收购价格，但由于粮食部门压等压价等原因，全省每个农民的收入只增加了一元钱。

李文信代表说，对于因瞎指挥、说大话而造成经济损失的，要按经济法律制裁。长期以来，有些干部瞎指挥，搞了许多很不实用的水利、农田基本建设和工业项目，劳民伤财，经济效益很差。但对这种事最多是检讨了事。这几年，许多好典型大多是农民闹头干出来的，出了名，许多人就去找“拔高”，瞎指挥，结果成名之日就是垮台之始。有的农民说，我们这里搞得好，就是因为上边来人少。我们在农村，只靠两帮：一是调班子，“三类”就调整；二是派工作组。为什么不可以研究和制订一些经济办法，对人民公社进行经济管理。公社的体制建立加以改革，可以考虑政企分开，制止瞎指挥，切实保证生产搞好。

安徽代表陈纯纯、佟元贞建议

加强经济立法工作

陈纯纯等代表说，经济方面的法规要尽快制订，不然，浪费太严重，环境污染也解决不了。如上海，一无煤，二无铁，三无电，为什么要建那么多钢铁厂？把本溪、马鞍山等地的铁矿后运到上海炼钢，这有什么炼钢相比，耗费用就能增加一倍。北京，也有什么地方产钢铁，为什么要办那么多钢铁、石化等重工业工厂？不仅经济效益不好，而且严重污染环境。宝钢的建设问题很大，一些专家在建厂之前早就提过不同意见，但上边就是不采纳。在建设过程中发现已处于骑虎难下的境地之后，有些领导人还要进一步扩大它的建设规模，这究竟是什么原因？我们国家现在经济困难，但有些部门的领导人却大手大脚乱花国家的钱，毫毫不心痛。他们不走群众路线，不听群众意见，搞主观主义、瞎指挥，不仅浪费了国家多少钱财和外汇。这也就迫切要求我们搞好经济立法工作。确定重大建设项目，一定要研究经济效益，必须经过专家们的多方考察，听取各方面的意见，选择最佳的方案。对于在经济建设中由于滥用职权而使国家财产遭受严重损失的，必须严肃处理，直至追究法律责任。

佟元贞代表说：国家建设征用土地法，过去虽有一些规定，但没有以法律形式定下来。开煤矿，不仅要建井，而且土地要塌陷，房屋、土地、树木等都要赔偿，往往产生纠纷，工农关系搞得比较紧张。有了法，就可以依法办事了。又如保护竞争和协作的问题，保护经济合同的执行问题，也应该有法律。再如，现在企业内部物资积压、资金浪费严重。年年清仓，年年积压很多；年年反对浪费，年年浪费很大，没有立法也是原因之一。

湖南代表刘湘兰、彭顺南等

希望加快立法步伐

刘湘兰、彭顺南、邝丁圣、王方寿、陈玉明、黄仲藩、张华等许多代表，都表示迫切希望进一步加快立法的步伐。一是计划生工业法，这次还不能提交大会审议，代表们感到很遗憾。现在计划生工业的任务很重，

却又无法可依，结果许多基层单位纷纷自立章程，成为“土政策”，带来了强迫命令，基层干部感到最难办。二是民法和民事诉讼法。代表们反映，诸如山林纠纷、房屋地产权纠纷、赌博、小偷小摸、摸公私和、扯皮打架之类的罪，各地经常发生，基层干部忙于应付，农村、工厂的调解员无能为力，法院一般又不受理，大家希望定出有关法规，依法办事。三是经济立法，已经和正在起草的七十多个法规，希望尽快拿出来。

天津代表陈景润、何炳林说

要为科学家创造工作条件

陈景润、何炳林代表说，现在对科学工作者的干扰太多，使他们不能集中精力搞科研和教学。要为他们创造工作条件。

陈景润代表说，中国科学院有几十个研究所在中关村，1966年以前，这里环境优美整洁，可是现在弄得又脏又乱。在这个号称“科学城”的中心，盖起了一个工厂，白天夜间敲敲打打，闹得四邻不得安宁。为此，工厂工人和科学院的同志打起来。现在这个工厂还在扩建，也没人管得了。这个问题，在去年人大二次会议上我就提过，没起作用，这次来开会前，科学院的同志们，特别是我居住的八十七楼的同志强烈要求我转达他们的意见，希望领导上尽快解决这个问题。

何炳林代表说，由于机构多，会议也多。过去开大学开会只有两三个处，现在十几个处，都让开会，都让填报表，占时间很多，六分之五时间搞教学科研保证不了。机构一定要精简。要少让教学、科研人员参加不必要的会议。

何炳林说，要为年纪大的专家教授配备秘书。老专家业务工作忙，社会工作多，来找的人多，应接不暇。如果配备一个秘书，代为处理一些事情，就可以使老专家们把精力用在教学、科研上。外国的专家教授一般都配备有秘书，有事要通过秘书才能找他们。

云南代表谭汉麟等希望

坚决制止乱涨价歪风

谭汉麟、吴征镒、黄素珍等代表说，去年到现在正在进行的工资调整是件好事，但没有完全办好。以前搞这个运动，那个运动，这次调整工资本来不是个运动，但有的地方好象搞了一次工资运动，关系搞得紧张，群众意见很大，不利于安定团结和四化建设。究其原因，一是对林彪、“四人帮”造成的创伤估计不足，二是对建国以来工资制度的复杂性认识不够，三是没有把工资问题看作是一门科学，因而没有用科学的方法处理，现在还在用或者主要是用行政方法处理。希望抓紧搞工资改革。

许多代表反映，去年人代会以后，物价波动非常突出，面很大，远远不止规定的那几个品种，影响了群众生活，反映很不好。有些地方前不久搞的物价大检查，虽然大轰大嗡地搞了一下，但不够踏实，作用不很大，不该涨价的东西仍然在涨价。物价问题很复杂，从大学问，党中央、国务院确实下了力气。希望从各方面进一步采取切实措施，坚决制止乱涨价和变相涨价的歪风。

河南代表李继明、杭惠兰认为

关于宝钢建设的答复不能令人满意

李继明代表说，关于宝钢的建设问题，在五届人大二次会议时有代表就提出了提案，但在提案办理情况报告中，有关部门的答复，却回避存在的问题，说宝钢工程“经济上是合算的”，“对于迅速提高我国钢铁工业的生产技术水平、品种质量水平和经济管理水平，增强自力更生能力都有着重要意义”。这种答复是不能令人满意的，是对代表提案的一种不负责任的态度。

杭惠兰代表说，为什么形势那么好，财政会有赤字？姚依林、王丙乾同志的报告中都没有讲清楚。薛暮桥同志的文章以非官方的名义把问题讲透了，主要是粉碎“四人帮”后，在经济工作指导上，头脑有些发热，要求过高，基建投资不但没减少反而增加了。宝钢工程盲目上马，现在骑虎难下，也是在这种思想指导下造成的。在政府的报告中应认真总结经验，把这个问题讲清楚。

辽宁代表郭可信、崔德志等

对大会提出一些意见

郭可信代表提出，在去年和今年的两次会议上，许多代表都提出宝钢问题，但至今没有向代表讲清楚。要求冶金部出面向代表作出回答，起码也要有个书面答复。崔德志代表提出，希望在国务院机关工作的领导同志，到代表中来，听听大家的意见。这样有利于沟通情况。在这次会议期间，有一件小事也值得提。会议期间，有晚间，代表们到警卫小局也值着话，因为有一位国务院领导同志去晚了，开会时间推迟了15分钟。可能这位领导同志本人不知道，但这也反映出我们的工作问题。

天津代表郝德青

谈派留学生和出国考察等问题

郝德青代表说，（一）近一二年出现了走“洋后门”之风，值得注意。国家派留学生出国学习是必要的，但不能利用职权把自己的子女派到国外。特别是高干子女，外国都知道他的父母是谁，政治上带有很大的危险性。我大声疾呼：可能走“洋后门”！（二）出国考察有必要，但应有个计划，人要精简。现在

出国的人外行多，内行少；考察回来也不通报学习。有的人是为了游山玩水。还有的出去摆阔气，要住东京的最高级旅馆，即使住一天也要住。今年上半年我国有一个去美国的代表团，人员竟达103个之多。有的人出国连必要的纪律、礼貌也不懂，到那里去丢人。（三）不要发外汇券，一个国家不能有两种货币。（四）高级知识分子不断外流，为什么？一是未重用他，所学专业无用；二是政治上不信任，歧视他们。（五）对外国人要有所礼遇，但不过分。应当是不亢不卑，现在是“卑”，好象外国人处处高人一等。如外国人吃饭的地方不让中国人去吃；甚至外国人用的厕所也不让中国人进去。

云南代表吴应槐、李荣梦等

谈劳动就业和教育工作问题

吴应槐等代表说，现在待业人员数字相当大，国家开了劳动就业会议，也采取了一些办法，但矛盾仍很突出。这是关系到社会稳定、国家繁荣昌盛的大问题，政府应该加强领导，加快速度，采取坚决措施加以解决。

李荣梦、王少岩等代表认为，教育工作中问题很多，中小学教育是基础，更不能忽视。今年，昆明市15%的小学生不能升初中，30%的初中生不能升高中，高中生能升大学的更少。小学升中学的才十二、三岁，升不了学的高中不可能就业，造成了社会上的闲散人员；初中升不了学的高中也是如此。据说上边规定升学人数要控制在这个比例以内，理由是校舍不足，经费不足，教师不足。这是一个严重问题。教育经费太少，教师待遇也低了。

广西代表黄荣、杜易等

要求国家支持治理桂林的污染

黄荣、杜易等代表说，桂林市由过去八、九万人口的小城市发展到现在将近40万人口的大中城市。桂林山水清秀，自然风光很优美，以“山水甲天下”闻名中外。桂林不但风景美，而且历史悠久，文物丰富，在抗日战争时期有“文化城”之称。气候也很宜人，是国内外旅游者所向往的地方，成为我国发展旅游事业的重点之一。1979年接待了国外旅游者8万多人，今年预计将超过10万人。解放30年来，桂林市的工农业生产、风景园林和城市建设都取得一定成绩，为发展旅游打下良好的基础。但是，由于工业的发展加之布局、结构不合理，造成污染越来越严重。这不但危害了人民的健康，也损害风景区的美化，这是工业建设中的严重教训。

去年以来，桂林市和桂林地区对治理环境污染采取了一些措施，将污染源而又难以就地治理的12个工厂、单位停产，对3个印染工厂的污水作一级处理，7个厂的煤灰作沉淀处理，19个工厂30个单项以及部分锅炉也作了消烟除尘处理。同时发动群众清除公害，清理了历年积存的一大批粉煤灰、垃圾。重新修订和制订了有关环境保护、城市规划管理、市政公用设施管理、风景名胜古迹保护等管理条例，并逐步公布施行。通过以上工作，桂林市环境已有多步改善。但由于桂林风景区点多面广，其污染又是多年积累遗留下来的问题，要从根本上治理好，工作任务还很艰巨。一是要搬一大批工厂和单位；二是关停的工厂需要转业以及安排职工；三是能就地治理的还需要投资。目前自治区还很穷，确实无能为力。

1978年底和1979年初，自治区和桂林地市曾派专人来京汇报，按照当时提出的治理方案，共需投资4,565万元（包括17个厂搬迁）。其中1979年需2,401万元。由于计划盘子已定，国家计委虽予照顾，仅拨500万元（实际拨款485万元），但直到去年6月才下达计划，也未拨给相应的三材，影响了治理工程的进行。为了加快治理桂林风景区的环境污染，自治区党委和人民政府已向国务院作了专题报告，请国务院有关部门把桂林风景区污染治理列入计划，专款专用及早治理。

贵州代表谭学建议

先建东风电站缓建天生桥电站

谭学代表说，我省水电资源丰富，这个优势应当发挥，但一定要讲究经济效益，开发资源要选择投资少、见效快、盈利的最佳方案。国家有关部门定在我省与广西交界的盘县江天生桥建设水电站，近期工程装机88万千瓦，远期工程240万千瓦，但近期工程需投资7亿元（还不包括输电投资），施工期要八、九年。我们自己在技术、资金上都有困难，需要进口外国技术和设备，输电线路又远。而地处我省中部的乌江，水电资源丰富，乌江渡水电站已经投产，如果对乌江水电资源实行梯级开发，再上东风电站（已经作过初步设计），只需投资约3亿元，加上梯级径流调峰，发电40余万千瓦，原设计安排工期4年多一点，建成后，两三年可以全部收回投资，而且自己完全可以建。两相比较，近期是先建天生桥电站划，还是搞东风电站划？我建议优先开发天生桥电站，请国家有关部门慎重考虑。至于天生桥电站已花去五、六百万元，正在作准备工作，困难较多，建议缓建，以免造成大的浪费。

上海代表吴作人、溥杰等

谈充分发挥人大代表作用问题

吴作人代表说：过去人大代表开会前都组织代表视察。第三届人大以后没有了。这次恢复了过去的做法，会前组织人大代表委员进行视察很好。人大常委会和人大代表视察工作是一个经常性的任务，是人民代表大会的责任，不是为了开会进行视察。今后可以经常进行就地视察，遇到情况和问题随时反映，真正做到下情上达。代表在所在地，可以不需要为视察而动用公款。下去视察工作，地方和单位接待时不要花钱招待。要爱参观、爱观察。溥杰代表和公健代表说，组织公开的视察和参观是好的，但也有不足，下面单位一般都是做好准备，不容易发现问题。有的群众对代表说，你们不了解真正情况。除了有组织的公开视察外，是否也可以做些“私巡察”，事先不要通知有关单位。

政协委员在小组讨论会上发言摘登

汤德全委员说

经济建设一定要加强法制

汤德全委员说，在经济建设中，要加强法制观念，凡是造成严重浪费或重大经济损失的，就必须绳之以法，追究责任。过去我们这方面的教训很多。前几年工业锅炉烧煤烧柴油，现在又由烧油改烧煤，浪费了大量资金；四川输气管线铺设了，又没有气了；武钢1.7米轧机安装了发挥不了作用，开始说是电力紧张，其实不是这么回事，关键是原材料品种不对头。这么大的重要项目，造成重大损失和浪费，没有经济法规怎么办？

柳志清委员谈

保护竞争 提高效率

柳志清委员说：要提高效率，就要保护竞争。现在我们的竞争，是企业之间的竞争，我认为竞争不仅是单位的，也可以是个人。高等学校的教师，可以采取竞聘制的办法；如果有人不称职，可以不以聘请，他可以到另外的地方工作。我们现在的办法，还是“金交椅”、“铁饭碗”，这是不行的。有的华侨说，共产党人人都有饭吃，但就是吃不饱。打破“金交椅”、“铁饭碗”，势在必行。

张大荣委员要求

把基本建设费用压下来

张大荣委员说，基本建设战线长，年年提，年年压不下来，今年又占国家预算的三分之一。兴建的项目不少，哪个也定不了。广安门中医院主楼用了几年时间好不容易完工了，可是辅助建筑没盖，不配套，不能使用。三线建设该砍的也得下决心砍掉。不管任何工程，都得看经济效益。希望领导下大决心，责成有关部门花大力气，重新审查，统一规划，把调整工作做好，把基建费用压下来。

何贤委员说

既要广开才路，也要广开财路

何贤委员说，搞四化建设，人才和资财都很需要。这几年华侨、港澳同胞响应政府的号召回来投资、搞补偿贸易、来料加工等，但协议很难订，不是这里不行就是那里不行。1950年至1957年，当时提出走共同富裕道路，整个国家生气勃勃。三年经济困难时期恢复也很快。现在搞四化建设应重温以前的经验。广东应从多方面积累资金。深圳市至广州的公路不要等修成高速公路上才开放，在现在的基础上修好一点就可开放。允许港澳同胞游览的汽车直接开进来，估计每日有3千辆，每年可收养路费、换车牌费几亿元。国内发展旅游事业很好，但服务工作不理想，服务员积极性不高，这与工资待遇不高有关。建议收服务费，增加服务员的收入。世界各国都收，我们为什么不不敢收呢？职工待遇好了，服务态度也会好些。

霍英东委员说

要认真改革体制

霍英东委员说，我国三十年来都用现在的体制，有许多体制是应该改革的，当然，要改革也不那么容易。以前提出走共同富裕道路，被怀疑是搞资本主义。我们社会主义本应使大家都富裕起来。目前世界各国在研究合体的体制，许多国家按照自己的环境、条件来考虑适合自己国家情况的体制。中华民族是优秀民族，能吃苦耐劳。但现在人民的积极性不高，国家要从体制、制度上研究存在的问题，采取好办法，调动人民的积极性。现在办一件事很难，如在广州投资搞一个宾馆，谈判、设计、施工都遇到许多阻力，这都与体制存在的问题有关。要把四化搞上去，要从实际中改革体制，认真发扬民主，健全法制，加强教育，学习马列主义，学习科学技术和工商企业管理知识。

常黎夫、邓以纯委员说

桑树坪煤矿强行验收投产，后果严重

常黎夫委员说，陕西省桑树坪煤矿是煤炭部代国家投资，设计能力为年产原煤300万吨。从1970年动工建设到1979年底，投资总额是16,248万元。煤炭部强行验收投产，后果严重。

一期工程的矿井，在工程质量方面存在很多问题，生产环节基本没有形成生产能力，于1977年匆忙宣告“竣工投产”。投产后，产量低，成本高，亏损严重。1979年亏损达33.8万吨，为设计能力的37.56%，亏损达288万元，平均每吨煤亏损8.52元。

二期工程的斜井，继续采取违反客观规律的做法，在基本不具备投产条件的情况下，于1979年11月，再次强行“验收投产”，又在经济上造成重大损失。首先是由于基建遗留的缺陷工程很多，生产系统各个环节没有形成生产能力，无法进行正常生产。其次是亏损严重。由于交付的工作面产量很低，与之配套的电力、运输等系统都是300万吨生产能力的设备，形成大马拉小车。每吨煤的成本高达72元，比全省平均成本高出2.4倍，造成人力、物力的惊人浪费。据省煤炭局反映，斜井今年可出煤20万吨，亏损高达1,047万元，平均每吨煤吃国家补贴52.35元。这种严重的亏损状况，近三、四年之内根本无法扭转，这就给地方财政背上沉重的包袱，严重影响“分灶吃饭”新财政体制的贯彻和巩固。

陕西省财政厅、厅亏损增盈办公室多次向有关领导部门反映，但都未得到解决。接着，《人民日报》、

《陕西日报》、广播电台、电视台不断地宣传报道了桑树坪煤矿所属斜井“胜利竣工投产”的消息，省财政厅的一些同志又向《人民日报》写信，反映报道严重失实，国务院财政大检查工作组来陕检查时，省上又作过汇报，但都石沉大海，毫无结果。

邓以纯委员说，桑树坪煤矿，投产前没有很好同铁道部门和销售部门研究煤的外运和接纳问题，致使只有2万吨能力的贮煤场，却堆了5万多吨，结构负荷超载，造成运煤栈桥的破坏，井下生产也处于半停顿状态。陕南镇巴的庙沟平峒和陕北的南家嘴、亲家坪煤矿，投产后又因为运输等问题而被迫停产，给国家的人力、物力造成很大损失。因此，编制国民经济计划要严密细致，认真研究。

万国权、倪家玺、陈铭珊委员说

发展集体企业阻力很多

万国权委员说，天津市的民建和工商联按照政协五届二次会议协助政府安置待业青年提案的精神，在地方党委的领导下，发动成员参加创办和整顿街道集体企业的工作。截至今年7月底，已筹建起64厂、店，其中工业36厂，商业18厂，饮食业5厂，修配业4厂，旅店1厂。从业员共有5,155人，其中青年3,145人。今年1—7月营业额约369万元，加工费70万元，共获利润约94万余元，占投资额的54%，有些厂已将投资额全部收回。

由于这些原工商业者对于本行业都有比较丰富的经营管理经验和专长，总的说，这些集体企业一般具有投资少，收效快，精打细算，服务良好等特点，在增产节约，繁荣市场，满足人民生活，方便人民生活方面起了积极作用。事实证明，这是动员退休原工商业者为四化服务的一种良好形式，是大有可为的。

但是，在发展过程中，也遇到一些困难和阻力。如天津小白楼街青年售货点是劝业场退休原工商业者徐代传牵头筹建的。从拉小车摆摊开始，半年多盈利2万余元，安置待业青年20余人。街道党委看到这个点有发展前途，硬要并进一个经营水果的赔钱商业点，成立“社委会”，由街道党委副书记一把手，把徐降为第五把手。从此，进货、售货、定价、管理等处处受卡，企业经营下降。徐代传反映这些问题时，难过得流了泪。最后徐代传退出了这个点。其他退休原工商业者对此反映强烈。和平机厂厂是原工商业者孟少卿牵头筹建的。后来街道任命5位厂长，孟虽为厂长，但有职无权。街道派出的会计竟对孟说，“我们是监督你来的。”南开区六道街保险柜厂，由原工商业者孙元印负责筹建，制出样品，质量很好，百货公司同意包销，利润较大。街道硬将一个不赚钱的黑白铁点并了进去，带进60多人，其中有40多位老当大娘。以上情况，严重挫伤了原工商业者的积极性，我们已向市委统战部和相关部分反映，但这些问题还在继续发生。

倪家玺委员说，北京市民建和工商联成员在协助政府发展集体经济、安置待业青年工作中，也有类似情况和问题。如宣武区广内厂股本厂，原管理人员不懂管理，不会经营，又不团结，资金短缺，企业亏损。两会给予无息贷款3万元，又派原工商业者张纪尧去厂负责整顿。经过调整，取得一定成绩，但该厂原负责人却说张纪尧是来“搞椅子的”。崇文区崇外大街北口商亭，由原工商业者何子寿筹建，几个月盈利数千元，刚有成绩，何即被调任有职无权的联社副主任。

陈铭珊说，上海市也有类似问题。在与街道集体合办的一些企业中，有“平二调”，硬塞硬派”的情况，影响了集体事业的发展，挫伤了退休原工商业者的积极性。

万国权委员建议：1、在集体经济企业中，原工商业者能胜任领导工作的，可以担任正职，要有职权有负责。如果企业发展了，需要成立党团组织时，最好能够在企业内部推荐，或选派熟悉本行业务和统战政策的干部。2、贯彻独立核算，自负盈亏的原则，不要任意增点或摊派其它费用。已经这样做的，予以纠正。3、在政企分家后，各级集体经济管理部门，也可以由两会推荐有管理经验的原工商业者参加部分领导工作。4、凡是符合集体经济发展方向的企业，各级集体经济管理部门，应说服街道，在厂部和设备方面给予大力支持。5、各级行政部门和宣传部门应大力宣传党对原工商业者的政策，清除“四人帮”极左路线的流毒。

陈铭珊委员建议：集体企业一经成立，应实行独立核算。街道应该尊重企业的自主权，更不能平调企业资金设备，也不能任意干预和增加人员。

胡子昂委员

谈民建、工商联在就业方面的意见

胡子昂委员说，去年10月，民建、工商联代表大会决定，把协助党和政府做好劳动就业工作列为当前和今后一个时期内的主要任务。一年来，两会地方组织依靠当地党委和政府的领导，积极推动两会成员协助有关部门和企业，在创办和整顿集体企业，开辟就业门路，安置待业青年就业等方面，起了一定的作用。

为了做好这项工作，今后首先要广泛深入地宣传党中央解决劳动就业问题的方针、政策的重大意义，宣传在我国生产力发展的现阶段，城镇集体所有制经济和个体经济的存在和发展的历史必然性，清除极左路线的思想影响，使人们对集体经济和个体经济的性质、地位和作用，有一个正确的认识。

第二，动员社会各方面力量，根据各自的条件和特点，协助发展集体经济，为待业青年广开就业门路。我们两会组织除了要继续推荐人才，协助地区街道，发展集体经济外，还要鼓励 and 推动成员从人力、财力

等方面，积极帮助待业人员举办集体企业。

第三，动员社会各方面力量，举办各种形式的职业训练班。现在许多劳动力没有事干，而许多事情又没有合格的劳动力去干。因此，积极发展各种形式的职业教育，既是四化建设的需要，也是解决劳动就业问题的一项根本措施。我们两会和成员有一些有利因素，比如，有一定财力，成员中有不少学有专长、有丰富经营管理 and 生产技术经验的人才，其中许多人，可以担任教师，等等。我们要充分利用这些有利条件，密切协同有关部门，实事求是，因地制宜，积极举办各种职业学校或训练班，广开学校，为四化建设培养各种专业技术人才，也为解决劳动就业问题创造条件。

黄克虎委员说

交通运输还是薄弱环节

黄克虎委员说，国民经济重大比例关系正朝协调方向发展，但是就交通来讲，比例还没有改善，甚至严重失调。全国有载重汽车114万辆，其中交通部门只有16万辆，非交通部门98万辆。交通本应先行，如今是薄弱环节。主要原因是，机关厂汽车太多，运自己的货，载率不高，造成空驶。8月31日《人民日报》说西安市空驶率达75%左右，湖南也在50%以上。能源浪费很严重，人力也有浪费。这事国家计委要负责任。现在机关厂买载重汽车的越来越多，对交通部门的投资越来越少，这将会加重比例失调。国务院下达文件要“三统”（统一安排排路、统一平衡运力、统一管理运力），有些大企业不执行，有的省也开会研究放宽“三统”，一放就等干不统了。应重视汽车的更新换代。日本大、小车辆两年更新一次，我们的解放牌汽车，是苏联40年代的产品，耗油量大，“20年一制”，既不更新，又不换代。汽车的更新换代，是节约能源的一条措施，现在应该搞。吉普车是军事越野用的，4个轮都能动，特别费油，现在大量用于城市，既不美观又不合算。

林修德委员建议

国营华侨农场应扩大自主权

林修德委员说，国务院侨办所属的国营华侨农场有80多个。华侨农场有的产品由外贸部门运销国外。由于外贸部门在产品收购价格、加工制作等方面卡得死，束缚了农场生产的发展，比如广东英德华侨农场的红茶，质量较好，畅销国外，但是中国茶叶公司将其他茶场的红茶混在一起包装，影响了“英德红茶”的质量和信誉。又如广东陆丰华侨农场生产的茶叶，只准茶场粗制，不准精制。因此，农场种植茶叶利润很低，甚至亏损。这种外贸体制很不合理，应该改革，允许生产单位加工农产品，订出合理收购价格，增加收入，调动生产单位的积极性。

千家驹委员说

既欢欣鼓舞，又忧心忡忡

千家驹委员说，听了姚依林、王丙乾同志的报告，既感到欢欣鼓舞，又有些忧心忡忡。一、1980年计划积累率30%左右，还是太高了。根据以往经验，积累率不能高于25%。现在降不下来，是前几年计划订过于庞大，没有充分考虑客观条件，上马的家伙太多了。地方和企业用预算外资金安排的自筹基建增加了，基本建设规模仍然维持在500亿元的水平。这意味着各地还在搞计划外项目，这怎么回事？二、据了解石油产量再过几年也不上去，原因是石油战线存在杀鸡取卵的现象，为追求一时的产值指标，不尊重客观规律。这方面的教训，石油部恐怕应该认真检查一下了。三、为了保证和平建设，多花点钱在国防上是必要的。但是，这方面的开支是否也存在严重浪费现象呢？相比之下，教育经费仍然是太少了。四、我国也有通货膨胀。去年我们向银行透支90.2亿元，就是发钞票，不能讲没有通货膨胀。物价上涨对生活的影响，每个人都是感觉得到的。在其他国家物价指数增加两位数字就是不得了的事。我们某些商品涨价20—30%却很平常。这次会议伙食费就提高了25%。

肖文坎等委员认为

要把反封建作为一项战略任务

肖文坎、潘峰、宋玉琳、叶青山等委员认为，我们的情况现在只能说比较好一些了，前进道路上的阻力还小，没有过重的措施，好的方针政策也还会落空。因此建议：（1）要把反封建作为一项战略任务来抓。我们国家封建社会最长，流毒最深，影响最广。只有不断清除封建残余，才能更好地建设现代化的社会主义强国。（2）反对官僚主义。现在“土皇帝”还不少。哪里官僚主义严重，群众的积极性就发挥不出来，更谈不上当家作主。（3）中共中央纪委每年要有计划地下去抓大搞案件。不能老是等出了事再去检查，要吸取“湖2”事件的教训。（4）要煞住浪费的风。我们国家的浪费叫了叫人害怕，不能老是宣传，要采取有力措施煞住这股风。

陈志平委员说

出外考察、引进技术要讲实效

陈志平委员说，发展畜牧业，引进一些良种是必要的，但有些价值值得研究。我们外汇本来就很少，可是向国外买良种牛，牛一买就是上百只，有的“良种”进来不久就病死了，连病症都查不出来，既浪费了外汇，又传染了疾病。日本人就聪明，引进良种只是一、二只，搞人工授精，充分利用，也就繁殖起来

了。出外考察也不讲实效，去的人很多，有的不懂行，考察也没有具体项目，叫别人牵着鼻子走，关键地方又不让看，逛一趟也学不到东西。

徐四民委员说

注意防止人才外流

徐四民委员说，华侨“来去自由”的政策是正确的。但是，由于国内对归侨知识分子的政策不落实，解放后归国的知识分子和新中国培养的知识分子，有很多人出国了。据不完全统计，在香港就有20,000技术人员，他们绝大部分转了业。最近我在香港碰到友道医院泌尿科副主任，由于工资低（69元），1977年工资没有调整，申请出国了。他失业在香港，流浪街头，境况狼狈。我看到祖国培养的技术人员流落香港很痛心。防止人才外流问题，最根本的办法是认真落实政策，解决他们生活上的实际困难，做好人的工作。

张光斗、安朝俊委员认为

重理轻文不妥，高校中专比例不当

张光斗委员说，在我国文科学校、文科专业太少。搞四化没有经济管理等方面的人才是不行的。去年我去美国，一所大学有三、四万学生，其中理工科学生一般只几千人，其余都是文科的。现在有一股风，都要学理工科，而理工科主要是奔计算机、自动化、无线电、象矿业、农业、水利、机械、电力、化工等专业则不愿学。这不怪年青人，关键还在怎样引导。我们要呼吁一下，有些宣传就有问题，说什么第一流学校培养科学家，第二流学校培养工程师，第三流学校培养工艺师。说第二流学校不简单，很多同志不愿自己的子女去搞农业、矿山、工厂、工地等工作，而想办法留在城市搞科研。

现在中技学校太少，要大量增加，与大学要形成3：1或4：1，现在是一：1。教育体制要多样化，人才要靠各式各样的学校培养。

安朝俊委员说，要多培养中专生，还要解决中专生的生活待遇问题。他们的工资太低，比不上一个工人。一个中专毕业生的妈说：我不愿孩子就当工人，绝不要孩子上中专。中专生才四十几元，这属于政策问题，要适当调整。

李健生、严镜清、李振麟委员说

不要片面追求升学率

李健生委员认为，从小学到中学，语文教学一定要加强。现在的小学生，写文章错别字很多，而且知识也很不全。过去小学有地理课，从小就知我国有哪些江河湖泊，某省的省会在哪里；上中学后，又增加了历史和外国地理。教育改革把许多课程都砍掉了，这是应该恢复。

严镜清委员说，现在许多中小片片面追求升学率，学生的作业布置一大堆，结果小学毕业后，体质普遍下降。中学也是这样，几个重点学校互相比升学率，高中最后一个学期干脆停课复习，大学试题的参考书越来越高，题目越来越难，学生的精力大量消耗在题海里。

李振麟委员说，上海这次高考体检，就有4,000人不及格。这种加重学生负担，重理轻文的做法，将来是要吃大亏的。

孙毅委员说

教育经费要增加

孙毅委员说，《光明日报》今年2月15日有3篇文章，指出科学技术是实现四化的关键，而教育又是科学技术的基础。上面还列了一张表，说明教育经费各个国家每人平均多少。我们国家每人平均才2.7美元，哪个国家也比我们多。按王丙乾部长的报告，1980年文教、卫生、科学事业费总共才148.3亿元，明年才169亿多一点。尽管国家困难不少，还是应该尽可能再增加一些教育经费。这个问题解决不好，四化就是空的！对这个问题必须引起足够的重视。

王郊东委员

谈少数民族当家做主问题

王郊东委员说，贯彻民族政策方面，在北京听到中央领导同志的讲话，心里热乎乎的，回到海南州却变了样，得不到贯彻。特别是在组织路线方面，不注意培养民族干部，不仅忽视少数民族领导干部的培养，而且少数民族工人、售货员都很少。（在“文革”中上来的一些汉族干部可不得了。他们不懂民族政策，也不讲民族政策，以“造反派”打天下自居。一些地区和部门派性掌权的现象严重。

赵朴初、丁光训委员

谈落实宗教政策问题

赵朴初委员说，现在寺庙管理体制严重混乱，很多作为宗教活动场所的重点开放寺庙、文物、园林、外事和旅游部门都争着要管。如扬州大明寺，为迎接鉴真像回国巡展进行了维修，但鉴真像刚走，就借口进行维修又把该寺关闭了。省里指示开放，地区有关部门却顶着不办，使信教群众无法进行宗教活动。洛阳白马寺是中国第一个佛庙，驻寺文管所一切包揽，不准寺内僧众插手，没有一点宗教气氛。河南少林寺也存在类似问题。管理体制的混乱是“四人帮”造成的，但根本问题在于思想认识。因此，在澄清错误的同时，也要制定一些条例，明确规定作为宗教活动场所的寺庙应在宗教事务部门的领导下，由和尚自己来管。丁光训委员说，落实宗教政策阻力很大。“文革”中基督教礼拜堂全部关掉，现在开放的教堂很少，绝大多数教徒在家庭里聚会。我们三自爱国会的任务是团结全国的基督徒，不能把参加家庭聚会的教徒列入另册。他们不合法，我作为三自爱国会的领袖之一说不出口来。解释宪法不能说在室内有信仰自由，在家里没有信仰自由。我们不能只让少数人当三自爱国运动，应该让上百万的教徒团结起来。

西湖风景美如画 杭城盛开雷锋花

群众赞扬杭州青少年道德风尚好

据新华社杭州9月8日电 新华社记者吴克强报道：“西湖美，杭州人的心灵更美”，这是青岛市一位青年在最近写给《杭州日报》编辑部的信中对工作市一些青少年的赞扬。据杭州日报社群众工作科的同志告诉记者，去年以来，他们经常收到这类表扬信，仅六、七两个月就收到了一百三十多封，这表明确实，“四人帮”破坏的良好的道德风尚，正在广大青少年中逐步恢复和发扬。

写信人在信中用自己的亲身经历，赞扬杭州市一些青少年见义勇为、拾金不昧、助人为乐的高尚品质。浙江省德清县一位退休女教师在信中说，今年6月27日中午，她从天台县看望女儿后，乘便车到达杭州，准备转乘火车回家。下车的地方离火车站较远，附近又没有公共汽车站，眼看要下雨，她正守着一大堆行李发愁。这时，一位刚下班的青年工人主动向她探问，说着就帮助她挑

起了行李。走到半路上，又借来一辆三轮车，把她连人带行李一块送到了火车站。她要给钱感谢，这位青年说：“我要钱的话就不会送你来了。”老人再三问他的姓名和工作单位，这位青年意味深长地说自己姓“杭”。老人在信中写道：“我从从事教育工作几十年，这些年来，我痛心地看着，有些青年在‘四人帮’毒害下，道德沦丧。而这位小杭同志的行动却使我心情久久不能平静。”一次，蚌埠铁路分局一个同志和同伴们在西湖“三潭印月”游玩时，不慎将一个装有现金二百五十多元的军用书包遗失了。这个同志返回“三潭印月”去寻找时，附近冷饮店的一位青年服务员主动将拣到的书包交给了她。失主在表扬信中赋诗一首：“西湖风景美如画，拾金不昧传佳话，新人新事新风尚，杭州盛开雷锋花”。

来信中有许多是曾经到杭州旅游的游客、港澳同胞和外国友人。华裔卞毓敏来信

说，一天晚上他在西湖风景区游玩时迷了路，一位青年工人立即热情地为他引导，陪他走了40多分钟，一直把他送到华侨饭店。△△而当卞毓敏拿出钱来要酬谢这位青年时，被婉言谢绝了。卞毓敏在给《杭州日报》编辑部的信中说：“我返美后每想起此事，对祖国的这位毫无个人企图，一心为他人服务的好青年十分思慕。可惜他连姓名也没有告诉我。”前年初夏的一天，日本爱护熊猫和樱花之会第20次友好访华团的朋友们到杭州西湖游览，日本朋友平井桓伯照时不小心，把照相机镜头掉进了湖里。一位小朋友立即跳下水，忍着荷花的刺痛，先后三次潜入湖底，从污泥中捞出了照相机镜头。日本朋友非常感激，问他叫什么名字，他只是回答说：“学习雷锋叔叔，我做这点事是应该的。”后来，经过一再查询，才知道他是杭州长征二小的小学生杜杜伟。平井桓先生回国后，在来信中说：“杜君的帮助为我精神使我无法忘怀。美丽的杭州，难忘的事件，使我一行感动。我回国之后，已向许多朋友讲了这件事，并且还讲给我小孩听。”

全国游泳锦标赛结束

11人2个队打破19项全国纪录

据新华社上海9月6日电 1980年全国游泳锦标赛经过6天11场激烈争夺，今天在上海结束。我国游泳健儿11人、2个队，28次打破了19项全国纪录。解放军、上海、黑龙江男队依次获得男子团体总分前三名，解放军、广东、上海女队依次获得女子团体前三名。

黑龙江队不满15岁的冯达伟，是男运动员中年龄最小的一名选手，他报名参加的5个项目比赛，全都赢得了冠军，并打破了四项全国纪录。18岁的广东选手梁伟芬，打破

了四项全国纪录，夺得了四项冠军。在今天晚上8个项目的决赛中，7人、1个队打破了6项全国纪录，是比赛以来破纪录最多的一天。广东罗兆应在男子200米蝶泳预赛和决赛中，分别以2分07秒66和2分07秒03的成绩，两次打破打破了2分08秒22的全国纪录。解放军队的林凡，在女子100米蝶泳比赛中，以1分05秒54的成绩，打破了梁虹1分06秒的全国纪录。在女子800米自由泳决赛中，北京的傅燕玲以9分28秒65的成

绩，刷新了俞平9分29秒53的全国纪录。在男子400米人混合泳决赛中，黑龙江的冯达伟、上海的潘佳章和北京的乔勇，分别以4分40秒33、4分43秒91、4分45秒09的成绩，打破了4分45秒38的全国纪录。广东的梁伟芬在女子200米人混合泳决赛中，以2分26秒22的成绩，打破了2分28秒22的全国纪录。解放军队在400米自由泳接力决赛中，以4分07秒93的成绩，打破了由这个队自己保持的4分10秒43的全国纪录。

女射手孙秀萍平一项世界纪录

新华社郑州9月8日电 今天，青海省女运动员孙秀萍在全国射击分预赛郑州赛区比赛中，以598环的成绩，平了女子小口径标准步枪50米60发卧射世界纪录。

原世界纪录是1971年波兰运动员罗林斯卡和1974年美国运动员默多克先后创造的。孙秀萍今天的成绩还刷新了我国运动员东翔1977年在石家庄创造的596环的全国纪录。

全明洙大使举行招待会

庆祝朝鲜人民光辉节日

新华社北京9月8日电 朝鲜驻中国大使全明洙和夫人今晚举行招待会，庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立32周年。

应邀出席招待会的有中共中央政治局委员、人大常委会副委员长韦国清，中共中央政治局候补委员、国务院副总理陈慕华，外交部副部长韩念龙，中联部副部长乔石，中国人民解放军副总参谋长迟浩田等。

全明洙大使在祝酒时说：32年来，我们的国家在伟大的金日成同志和光榮的党中央英明领导下，走过了充满艰苦斗争和辉煌胜利的道路。目前，朝鲜人民正以新的胜利成果迎接劳动党六大的召开。他谴责南朝鲜全斗焕集团所进行的战争演习和法西斯恐怖行为。他强调，实现朝鲜统一，是在朝鲜防止战争、维护和巩固和

平的唯一道路。

陈慕华副总理在祝酒时对朝鲜人民在社会主义建设的各条战线上取得的辉煌成就表示热烈祝贺，并祝愿他们在今后的社会主义建设事业中取得更大的成就。她重申，中国政府和中国人民坚决支持朝

鲜电影展周在京开幕

据新华社北京9月8日电 为庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立32周年而举办的朝鲜电影周今天在北京开幕。

文化部部长黄镇、副部长王阑西、姚仲明和首都群众一千多人出席了开幕式。朝鲜驻中国大使全明洙和夫人，在京的其他朝鲜同志，应邀出席了开幕式。

电影周是由文化部举办的。从9月9日起，长春、北京、上海、天津、广州、南京、沈阳、长春和哈尔滨等8个城市放映4部不同历史时期和不同题材的朝鲜故事片《激战前夕》、《春香传》、《我的儿子》和《血海》。

英国海军三艘军舰离沪回国

据新华社上海9月8日电 由英国皇家海军舰队第一区舰队司令詹海军少将率领的三艘英国军舰结束了在我国的好客访问，今天上午离沪回国。

培养人才工作也应搞活

访全国政协委员钱伟长教授

最近，记者走访了出席全国政协五届三次会议的著名力学家钱伟长教授。钱教授高兴地说：“一年多来，我国在经济上开始采取了一些新的政策，进行了某些改革，整个经济比较活了。这说明我们的经济基础本身还不糟糕，人才也是这个问题，不是没有人才，而是发现、培养、提拔人才的路子不活，有才不用或者用得不得当，就感到缺。今后能不能把人才也搞活一些呢？”

近几年，钱教授走了22个省市，作了一些实地调查。他说，解放以来我国培养了上百万大中专毕业生，老的知识分子也留下不少，这些人都是能干的。可是，过去由于“左”倾思想的影响，很多人一直处于一种“困境”之中，政治上受歧视，工资待遇不合理，工作条件较差，不能充分发挥他们的才能。他认为，当前有三个方面的问题必须努力纠正过来：一是经过十年浩劫，派性的余毒还没有肃清，表面上看不到，一接触具体问题就有感觉，致使工作上不能平心静气地合作，充分协调一致；二是长期搞政治运动，极左思潮泛滥，造成领导干群和知识分子之间的隔阂，有些知识分子不敢或不愿向领导开诚布公谈意见，有些领导干部对知识分子还有偏见，在感情上还不能说是同心同德干四化；三是用非所学比较普遍。过去分配工作，基本上是人事组织部“包办”，很少考虑知识分子的学习和专业。一个仪表厂，15名技术干部没有一个人是学仪表的，这怎么行呢？并非绝对不能改行，若改行，也要根据本人志愿。

钱教授列举了浪费人才的一些事例以后，提出了一个广开才路的具体建议：实行人才招聘制，改变现行的“单位所有制”。他说：“人才是国家的财富，不是哪一个单位、知识分子的专用。不能发挥出来，决定的因素不仅仅是其所在单位，主要在于制度。”他认为，实行招聘制当然会有困难，比如前面提到的派性、走后门等不正之风的干扰，这可以用加强责任制和控制编制以及立法来解决。有些领导干部担心这样会互相挖墙脚，也不要怕。互相挖不见得是绝对坏事。经济上有个开展竞争，保护优胜者的问题，人才的发现和培养也可以来个竞赛。哪个单位不关心国家的干部、人才，想用就用，想压就压，有才能的人就不愿应聘，哪个单位就无法存在下去。

接着，钱教授又举了解放前两个典型例子。他说，一个是某省有个工学院院长，对一个系的教师十分蛮横，这个系的教师全部辞职不干了，系存在不下去，这个院长也倒了霉。另一个是陈嘉庚办的厦门大学，聘请了两个人才：鲁迅和邓振铎。他又推荐了一些人，很快的就升了起来。后来鲁迅、邓振铎离开了厦门，他们的学生有不少留了下来，这个学校当时办得很好。

谈到人才流动的好处，钱教授说：“人才流动才能成长。流动并不是简单的改行，而是接触新观点、新环境、新事物和新的工作对象，在斗争中成长。有个外国人批评我们培养人才的办法是‘近亲繁殖’。这是生物学上的名词，听起来有些刺耳，但切中要害。为什么有的科技干部稍微调动一下，就能发挥得好？为什么有的人在国内看不出，一出国就有了名望？这说明，人才就是不能老压在一个地方。”实行招聘制是不是“自由化”呢？钱教授认为不能这么看。因为行政路线管着，责任制和必须也起着相应的监督作用。

要广开才路，必须广开学路。钱教授说，现在青年人上大学的比例太小了，为什么不能把学校也搞活一些？除了办一些重点大学外，还可以办走读大学。办一个走读大学办一个本科大学能节省五分之一的开支，不必建造很多的教职工宿舍和学生宿舍，同时又能快出人才。首先由大中城市办，把社会青年吸引到学校去，总可以在社会上游荡好。1978年以来，北京有的大学试招走读生，证明走读生比本科生有三个优越的地方：一是身体好。今年航空学院开运动会，头几名都是走读生，本科生跑不过走读生。二是社会负担轻。本科生头上有党、团、学生会、青联、妇联、班干等，课代表一大串人管着，社会活动很多。走读生下午一放学，找也不好找。三是纪律好，珍惜学习机会，和教师感情较深。

我告别时，钱教授在室内走了两圈，好象意犹未尽。他告诉记者：“一年多来我们在广开才路、人尽其才方面做了不少工作。许多优秀的人才开始涌现出来。但是发现人才是个艰巨的任务。保护人才也还有不足之处。最近开了一个国际学术会议，我们从90多篇论文中选了15篇文章。有两个落选的学生不服气，通过学校直接把他们文章送到这个国际学术会，结果都被选中了，而我们送去的15篇，只选上了5篇。人才就在身边，为什么我们没有发现呢，要外国人帮我们点出来呢？究其原因，就是这些学生的名气不大，我们又习惯于‘论资排辈’，因而他们的论文登不了‘大雅之堂’。我们应该有一个评价中青年科技工作者成果的机构，公正地估价他们的才能。同时，对发现的人才要给予很好的保护，从各方面关心他们的成长。”

本报记者 王仲人

陈慕华、张廷发分别会见泰国朋友

据新华社北京9月8日电 国务院副总理陈慕华今天下午在人民大会堂会见泰国国际航空公司“友好飞行团”的部分成员。

据新华社北京9月8日电 中国人民解放军空军司令员张廷发今天在这里会见并宴请泰国国防部部长、王家空军总司令、泰国国际航空公司董事长帕纳·干达叻空军上将和由他率领的泰国国际航空公司“友好飞行团”的部分成员。

9月6日晚，旅游总局和民航总局举行宴会，欢迎泰航“友好飞行团”。

9月7日晚上，帕纳·干达叻副部长为泰航“友好飞行团”访华举行了答谢宴会。

万里会见加拿大农业代表团

据新华社北京9月8日电 国务院副总理万里今天下午在人民大会堂会见了由加拿大农业部长尤金·弗惠兰率领的加拿大农业代表团。会见以前，万里出席了中华人民共和国农业部、农垦部长和加拿大农业部长谅解备忘录的签字仪式。霍士廉部长和尤金·弗惠兰部长分别在谅解备忘录上签字。

国务院已着手制订国民经济长远规划

反映。国务院准备在今后的十年中，逐步增加科学教育经费，并且希望各省、市、自治区政府也这样做。

——计划生育要列入长远规划。制订长远规划，不仅要规划物质生产的增长，并且要规划人口的增长，使两方面互相相适应。

——群众路线，这是制订长远规划的一个基本方法。要采取上下结合的方式，广泛发动各级政府部门、各企业事业单位、广大工农群众各方面的专家参加制订规划。

华国锋在讲话中还回顾了我国五个国民经济五年计划的制订和执行情况。他说，我们的第一个国民经济五年计划从制订到执行都是好的。第二个五年计划的内容也比较好的，但是由于受到1958

年的“浮夸风”、“共产风”、“瞎指挥风”和1959年9月以后的所谓“反右倾”的冲击，没有能够起应有的作用。1961年以后的几年，对国民经济进行调整的工作，进展顺利，在各方面取得了显著成绩。但是因为那个时期的经济，基本上是恢复性，没有制订发展经济的五年计划。1966年以后，受到“文化大革命”的严重冲击，第三、第四、第五个五年计划，都只提出了纲要，不可能制订完整的计划。这样，在很长的一段时期里，我们的国民经济一直缺乏一个既有雄心壮志、深谋远虑，而又目标明确，步骤清晰，瞻前顾后，综合平衡的长远规划，这就难免造成一些不应有的重要损失。

华国锋说，为了发挥社会主义的优越性，我们必须在正确的路线、方针、政策之下制订正确的长远规划和年度计划。

邓小平会见斯诺



斯诺向邓小平赠送精装的《不列颠百科全书》。

新华社记者摄

黄华到住所看望西哈努克亲王

新华社北京9月8日电 外交部副部长黄华今晚到住所看望西哈努克亲王和夫人。他们进行了亲切友好的交谈。随后，西哈努克亲王和夫人设宴招待黄华。

西哈努克亲王和夫人将于明天离京去上海、杭州参观。

谷牧会见朝鲜贸易部副部长李成绿

据新华社北京9月8日电 国务院副总理谷牧今天凌晨随越南朝鲜当局驻红镇压南朝鲜人民的法西斯罪行。

他在会见朝鲜民主主义人民共和国贸易部副部长李成绿时说，中国人民强烈谴责全斗焕集团推行法西斯统治、迫害金大中民主人士的罪行，坚决支持朝鲜各政党、社会团体最近发表的联合声明中阐明的正义立场，支持南朝鲜人民的正义斗争。

谷牧说：全斗焕一伙必须悬崖勒马，立即停止镇压南朝鲜人民、破坏朝鲜统一的罪恶活动，恢复金大中被捕民主人士和青年学生的自由，停止对他们的报复和迫害，否则，必将受到历史的无情惩罚。

谷牧还向李成绿介绍了我国目前的经济情况。

姚依林会见日本客人

新华社北京9月7日电 国务院副总理姚依林今晚晚上在人民大会堂会见了由会长中林茂男率领的日本生活协同组合联合会友好代表团。

全国供销合作总社主任王荫冠也在座。

巴西驻华大使举行招待会

据新华社北京9月8日电 巴西驻中国大使阿卢伊伊奥·纳波莱昂今天上午在大使馆举行招待会，庆祝巴西国庆。

文化部长黄镇等出席了招待会，表示节日祝贺。

王炳南会见并宴请英国朋友

据新华社北京9月8日电 对外友协会长王炳南今晚会见并宴请了由英方了解协会主席班以安率领的英国知名人士代表团。

《*》 《*》

新华社更正 6日本社播发的《2000年和1000美元》一稿（见本报9月7日第三版）倒数第三段第二行中“国民生产总值是由农业总产值”应为“国民生产总值是由国民收入”。

五届人大二次会议以来，社会主义民主正在扎扎实实地加强。全国县级直接选举，即将全面展开，这是完善社会主义民主制度的重要一步。但是，应当看到，在我们的国家，要达到高度的民主化，使广大人民能够有名有实地管理国家，管理各项事业，则需要在四化建设的过程中，经过长期的坚持不懈的努力。首先，对民主问题要有一个正确的理解和认识。

民主是什么？对于这个问题，人们可以从不同的角度作出各种回答，比如：民主就是人讲话，民主是一种手段，还有民主作风、民主方法，等等。从一定意义上说，这些回答都是合理的，但又是很不完全的，还没有抓住问题的本质。

列宁说：“民主是一种国家形式，一种国家形态。”（《列宁选集》第3卷第257页）这个论断抓住了民主问题的实质。

民主是个古老的概念，它的本意就是“人民的权力”。但是，从比较完整的意义上说，民主作为国家形态，是从历史的近代开始。列宁曾经概括了作为国家形态的民主的辩证发展过程：“从专制制度到资产阶级民主；从资产阶级民主到无产阶级民主；从无产阶级民主到没有任何民主。”（《马克思主义论国家》第24页）作为国家形态的民主，就是资产阶级民主和无产阶级民主两大类型。

怎样从国家形式、国家形态的角度看待无产阶级的社会主义民主呢？

首先，这是一个国体问题，也就是无产阶级和其他各个阶级在国家中的地位问题。马克思和恩格斯早在《共产党宣言》中就指出：“工人革命的第一步就是使无产阶级上升为统治阶级，争得民主。”（《马克思恩格斯选集》第1卷第272页）以后，他们又提出了无产阶级专政的国家概念，肯定了无产阶级“以及一切被剥削劳动者）在未来国家中的统治地位，从而解决了无产阶级专政国家的国体问题。

新中国成立前夕，毛泽东同志就庄严宣布，我们的人民和我们是人民民主专政的国家。我国的宪法明确规定：“中华人民共和国的一切权力属于人民。”这就是我们国家的国体。国体问题，是国家的根本性质问题。因此，对于社会主义民主制度的背离或破坏，必然要损害我们社会主义专政的国家性质。这决不是夸大其词。林彪、“四人帮”横行期间，搞封建法西斯的“全面专政”，在某些地区和单位，人民当家作主的权利不是几乎被剥夺干净了吗？我们国家的根本性质不是已经受到了相当严重的损害吗？因此，我们要从维护我们人民共和国的国体的高度，自觉尊重人民的民主权利，完善和加强社会主义民主制度。

认真实行社会主义民主制

——谈作为国家形态的民主

本报特约评论员

其次，民主作为一种国家形式，一种国家形态，也是一个政体问题。国体固然决定国家的根本性质，但是，如果没有适当形式的政体，没有适当的管理国家的形式，国家的根本性质就不能得到很好体现，统治的阶级就难以达到自己的目的。因此，革命导师十分重视无产阶级国家的政体问题。

马克思、恩格斯总结了巴黎公社的经验，认为巴黎公社是无产阶级社会共和国的一定形式。列宁在俄国革命过程中，及时总结群众创造的苏维埃的经验，指出，苏维埃可以变成国家组织，苏维埃共和国就是社会主义性质的新型民主国家，是无产阶级和劳动人民管理国家的一种好形式。毛泽东同志根据中国的实际情况，提出采取人民代表大会制度作为国家的根本政治制度，人民通过这种形式对国家实行管理。巴黎公社、苏维埃和我们人民代表大会，虽然具体形式不同，但它们都是无产阶级专政国家的政体，都是人民当家作主管理国家的一种形式，其基本性质是相同的。

社会主义民主制度的具体形式，由于各个国家的情况不同，由于各个国家在不同历史时期情况的变化，是允许而且应当是多种多样的。但是，不管采取什么样的具体形式，都要服从一个基本前提或基本要求，就是列宁在《国家与革命》一书中提出的，无产阶级管理国家的具体形式必须“组织得同最完全最彻底地‘争得民主’这点相适应”。（《列宁选集》第3卷第205页）就是说，一定要使全体人民享有充分的民主权利，能够实实在在地行使对国家的管理。这也是我们今天完善和加强社会主义民主制度的根本出发点和基本的要求。

我们必须从无产阶级的社会主义共和国的国体与政体的高度，来认识和对待社会主义民主制度的问题。这样，才能抓住民主这个问题的根本。把社会主义民主理解为是个个人风问题、方法问题，是很片面的。民主作风是贯彻执

行民主制度的条件，用民主方法解决人民内部矛盾是民主制度的具体运用，这些都不是社会主义民主制度的本身。民主就是让人讲话，这种看法，如同瞎子摸大象，把一个小小的局部当作事物的全体。民主当然要让人民讲话，不让人讲话，就根本谈不上什么民主。但是，仅仅是让人讲话，给予发言的机会，这远远不是社会主义民主的全部，更不是具有决定意义的东西。社会主义民主的基本含义，就是人民对国家的管理权，对各项事业的管理权。在民主问题上，不讲人民的权利，不讲民主制度，而把民主作风、民主方法等放到第一位加以强调，就是轻重倒置，只见树木，不见森林。

怎样从目的与手段的角度看待民主？这是人们经常议论的一个问题。

民主既然是一种国家形式，一种国家形态，那么，按照马克思主义的国家学说，到了共产主义社会，国家没有了，作为国家形态的民主当然也就不再存在了。正如列宁讲的：“民主决不是一种不可逾越的极限，它只是从封建主义到资本主义和从资本主义到共产主义的道路上的一个阶段。”（《列宁选集》第3卷第256页）我们共产党人政治上的最终目的是实现共产主义，解放全人类，而不是民主。把民主看得高于一切，当作终极目的，当作永恒的东西，这是资产阶级的欺骗宣传，是小资产阶级对民主的盲目崇拜和迷信。但是，应当承认，在一定的斗争阶段上，在某种意义上说，民主又是我们的一个重要政治目的。建立一个人民民主的新中国，不是中国人民长期以来梦寐以求的伟大理想吗？不是无数革命先烈为之奋斗而英勇献身的一个个崇高的目标吗？在现阶段，我们全党和全国人民要实现的目标——建设现代化的社会主义国家，不是也包含了高度民主这一重要内容吗？从被压迫被剥削人民来说，消除政治上的压迫同消灭经济上的剥削是不可分开的两个方面，都是他们的目的。“生产者的政治统治不能与他们的社会地位要求的永久不变状态同时并存。”（《马克思恩格斯选集》第2卷第378页）反过来也是一样。劳动者经济上的翻身解放同政治上的无权状态也不能长期并存。不可能设想，一个人只要物质生活上过富裕的生活而在政治上却甘愿处于没有充分民主自由的状态。如果根本否定民主是我们的一个目的，就降低了今天完善和加强社会主义民主制度这一重大任务的意义。

可不可以说民主是一种手段呢？可以的。民主既

然是一种国家形态，那么，按照历史唯物主义的原理，上层建筑是要为自己的经济基础服务的。恩格斯早就指出：“假如无产阶级不能立即利用民主来实行直接侵犯私有制和保证无产阶级生存的各种措施，那末，这种民主对于无产阶级就会毫无用处。”（《马克思恩格斯选集》第1卷第220页）从这个意义上说，社会主义民主制度是无产阶级用来达到自己的基本目的的一种手段。但是，社会主义民主作为上层建筑，它对经济基础所起的这种积极作用，是客观的需要，是有它的规律性的。人们只有遵循这种客观规律，才能正确地使用民主这种手段，来形成、巩固社会主义的经济基础，促进生产的发展，为无产阶级和劳动人民谋取利益。如果否认民主作为上层建筑对经济基础的作用是客观需要，不是从维护、巩固社会主义的经济基础，从人民群众的利益和愿望出发，去充分发挥社会主义民主制度的这种积极作用，而认为民主这种手段是可有可无的，主观上认为需要时就讲民主，主观上觉得不需要，就把民主丢在一边，或者从个人或小集团的某种需要出发去实行民主，就是对民主是一种手段这个观点的曲解，就是以实用主义态度对待社会主义民主。

总之，完善健全社会主义民主制度，实质上就是建设一个什么样的国家的问题。早在抗日战争时期，毛泽东同志就多次提出，我们的目的，在于建设一个具有人民政治的新国家。随着中国人民和中国的成立，我们初步实现了这个目的。随后，我们就提出了把我国建设成为伟大的社会主义共和国的总目标。我国的第一部宪法突出了社会主义和民主两大原则。这是完全正确的。遗憾的是，二十多年来，我们在朝着这个目标前进时，发生了很大的曲折，民主原则并没有得到全面的贯彻，竟让封建法西斯专政横行了一个时期。我们的教训是极其沉痛而深刻的，重要的教训之一，就是我们没有认真研究社会主义民主制度和马克思主义的国家学说，尤其是什么时候健全社会主义民主制度同我们要建设一个什么样的国家这个问题联系起来，进行深入研究。也就是说，没有把实行社会主义民主制度的问题提到应有的高度来认识，就是吃了大亏。经过十年浩劫，付出了极大的代价后，我们终于对这个问题有了新的认识和体会。现在，我们已经重新确定了奋斗的目标。我们要建设的现代化的社会主义国家，不但要有高度发达的经济文化，在政治上必须要有高度的民主。应当看到，我们的政治制度、干部制度和其他各项制度，存在着许多漏洞和弊病，同现代化和民主化的要求很不适应。因此，我们在集中主要精力搞四化建设的同时，要十分重视解决民主化的问题，惩前毖后，兴利除弊，对党和国家的各项制度实行认真的改革，使我们的社会主义民主制度不断完善。

一个值得思索的问题

白玉民

当前，报刊宣传中一个比较引人注目的内容，是通过叙述封建时代的历史人物和故事，使人得到借鉴和教育。比如，汉武帝的雄才大略，唐太宗的从谏如流，诸葛亮鞠躬尽瘁，曹操的唯才是举，海瑞的刚直不阿，包拯的秉公执法，等等。这些历史人物的事迹，看后确实使人受到教育。一个封建统治阶级的人物，为了本阶级统治的长治久安，尚且能做到这一点，我们无产阶级难道不应该做得更好吗？

但是，也不能否认，这种宣传如果掌握不好分寸，很容易给人一种感觉：在今天，国家的祸福、事业的成败，仍然决定于领导者的政治品德。一个干部，特别是领导干部，如果他的政治思想品德高尚，那么在他领导的部门和地方，群众就会获得较好的民主条件，那里的事业和工作就会有起色；相反，哪里的领导干部思想品质差一点，那里的事业和工作就会受到影响，群众就会感到压抑，甚至遭殃。这在客观上是在宣传一种单纯的“人治”思想，使人们不是把希望寄托在自己——国家的主人——身上，而是寄托在“清官”、“青天”即奸商奸绅身上。

社会主义制度是建立在社会化的大生产的基础之上的。无产阶级从建立大生产经济的资产阶级那里需要借鉴的东西，远比从封建地主阶级那里多得多。列宁曾经说过：“我们向资产阶级学习，又应当向谁学习呢？资产阶级是怎样管理的？当它还是统治者的时候，它是作为一个阶级来管理的”。（《列宁全集》第36卷第544页）这就告诉我们，资产阶级把自己的意志鲜明地体现在他们的法律、规章、制度中，不论任何人当权，他们都不遵照宪法等规定的程序办事。资产阶级是依靠“法治”，而不是依靠“人治”，依赖于个人的优良品德。列宁充分地肯定了这一点。

在美国建立民主共和制，是和乔治·华盛顿的杰出贡献分不开的。他是北美独立战争时大陆军的总司令。战争胜利后，他反对建立君主制，拒绝当国王。他担任了两届总统后，坚决要求不再担任这个职务了。至于究竟由谁来继承他的位置，这不是他要考虑的问题，应该由统治阶级即资产阶级来民主选举。资产阶级民主对它本阶级来说是千真万确的，并不虚伪。华盛顿在离职前夕，发表了著名的告别讲话，其中有些内容至今仍然值得我们借鉴。他说：“自由国家的思想习惯应该鼓励领导政府的人们，谨慎从事，把自己限制在各自的宪法范围内，避免在行使权力时一个部门侵犯其他部门的权力。”资产阶级宪法规定：政府的当权者由统治阶级民主选举，而不是由前任当权者来指定。任何官吏都不能超越宪法所赋予他的权力界限，否则就要受到弹劾和追究，等等。那种由一个人挑选、指定党和政府的接班人，比起资产阶级民主选举的办法来，不是封建专制要好得多，资产阶级的一些政治观点，远比封建主义的“民主性精华”要足，因为它前进了整整一个时代。

林彪、“四人帮”横行时期，疯狂践踏民主和法制。他们比资本主义社会落后得多，比资产阶级要反动得多。因此，人们把他们这一套概括为封建法西斯专制主义，是击中要害的。

对于资产阶级的东西，要进行批判，科学的就可以学习、借鉴。全盘否定或者肯定都是不对的。列宁在谈到如何使俄国人民摆脱落后时曾经过：“一个马克思主义者如果以为，把整个现代社会置于愚昧无知和围绕于偏见这种境地的千百万人民群众（特别是农民和手工业者）只有通过纯粹马克思主义的教育这条直路，才能摆脱愚昧状态，那就是最大的而且是最大的错误。”（《列宁选集》第4卷第605页）现在有一种奇怪的现象：封建主义的阴谋在我们身边游荡，有些人却安之若素；而一碰到社会主义的东西，就视为洪水猛兽。其实，有些所谓资本主义的东西，并非真正的资本主义，而是假想的资本主义。“和社会主义比较，资本主义是祸害。但和中世纪制、和小生产、和小生产者散漫性联系着的官僚主义比较，资本主义则是幸福。”（《列宁全集》第32卷第342页）列宁讲的是真理，值得我们认真领会。因为科学社会主义只能建立在发达的物质、文化技术基础上，决不能建立在落后的小生产的基础上。如果相信这一点，那他搞的不可能是科学社会主义，只能是封建小生产社会主义。

（摘自《光明日报》）

中国共产党上海发起组

周养儒



五四运动，促进了马克思主义在中国的传播，推动了中国工人运动的发展，使马克思主义与中国工人运动逐步结合起来。创建中国共产党的条件日益成熟。

1920年初，陈独秀、李大钊、邓中夏等就开始酝酿成立中国共产党的问题。1920年3月，共产国际派远东局局长威金斯基及翻译杨明斋（旅俄华侨，具有俄共籍贯）来华，了解中国政治情况。他们在北京首先会见了李大钊；后经李大钊介绍，于4月会见了陈独秀。威金斯基在同陈独秀等人会谈中，介绍了俄国十月革命的情况，提出了建立中国共产党的问题。5月左右，陈独秀等人在上海建立了“马克思主义研究会”，使马克思主义在上海的传播有进一步的发展，为上海共产党早期组织的建立奠定了基础。经过一段时间的酝酿，于8月左右，首先由陈独秀、李汉俊、李达、李秀松、陈望道、沈玄庐、施存统等人发起建立了上海共产党组织。推选陈独秀为书记，并由陈独秀等人草拟了一个简单的中国共产党党纲草案，以统一大家的思想。不久，邵力子、沈雁冰、李启汉、沈泽民和工人李中等人加入了党组织。

上海党组织，是中国这块土地上出现的第一个中国共产党早期组织，它对于各地共产党早期组织的成立和统一的中国共产党的创建，起了非常重要的发起和组织作用。湖南是上海函约后开始筹建党的工作的。湖北共产党组织是陈独秀在上海发展入党的刘伯

垂和李汉俊返回武汉后建立的。广东共产党的早期组织是陈独秀1920年冬到广州后正式建立起来的。山东共产党早期组织也是在上海发起组写信去后，由北京党组织派人帮助成立的。

上海共产党早期组织成立后，为了广泛宣传马克思主义，统一建党思想，从1920年9月起，把《新青年》改为自己的机关刊物。《新青年》在这期间，发表了列宁的某些著作的译文和关于列宁生平的介绍，开辟了《俄罗斯研究》专栏，介绍了俄国十月革命后的情况。11月7日又出版了半公开的中国无产阶级第一个党刊《共产党》月刊，第一次在中国树起了共产主义的大旗。它在创刊的《短言》中，号召中国无产阶级“举行社会革命，建设劳工专政的国家”。它着重宣传了关于无产阶级新型政党——共产党的知识，介绍了俄国共产党建党的经验和列宁的建党学说，并译载了列宁的某些著作。上海党组织还翻译出版了《共产党宣言》等马克思主义的经典著作。这些书刊发行各地，成为各地共产党早期组织成员学习的材料，对于提高他们对于共产党性质的认识，统一建党思想，加强各地党组织的联系，发挥了重大作用。

为了推进马克思主义与工人运动的结合，提高工人阶级的政治觉悟，上海党组织开展了一系列工作。首先，1920年8月创办了工人刊物《劳动界》，以通俗的语言，介绍马克思主义的基本知识，揭露资本家对工人的剥削，教育工人阶级组织起来争取自身解放。其次，在纱厂比较集中的沪西小沙渡开

办了上海第一个劳动补习学校，一些成员还深入到工厂中去，向工人演讲，宣传马克思主义，发动工人起来斗争。在提高工人阶级觉悟的基础上，在上海党组织的领导下，1920年11月建立了上海机器工会。这是共产党早期组织领导下的第一个工会组织。不久，又成立了上海印刷工会、纺织工会。

上海党组织的一些成员还深入到学校中去，在青年学生中宣传马克思主义。1920年8月，成立了上海社会主义青年团。为了向国外派遣留学生，培养干部，上海党组织开展了外国语教学。

上海发起组以《新青年》和《共产党》月刊为主要阵地，发起了对研究会的假社会主义，以及对无政府主义和修正主义的批判。陈独秀、李达等发表了一系列文章，有力地批判了梁启超、张东荪等人鼓吹否认阶级和阶级斗争、主张发展资本主义、反对进行社会主义革命的谬论；驳斥了无政府主义等鼓吹的不要任何政府和绝对自由的谬论；揭露了第二国际领袖们的罪恶活动和修正主义为资产阶级服务的本质。上海发起组首先发起的对研究社会假社会主义的批判，对于促进各地共产党早期组织的思想统一，对于中国共产党的创立，都具有重大的意义。

由于各地共产党早期组织的先后建立，马克思主义与中国工人运动的进一步结合，建立全国性的统一的中国共产党的条件日益成熟。上海党组织为筹建党的“一大”的召开，做了大量工作，在上海党组织的发起下，1921年7月，党的“一大”在上海召开，诞生了中国共产党。从此，中国革命的面貌焕然一新了。

（原载《党史研究》第1期，转载时作者作了删改）

“司法独立”的起源

等派”领袖李尔本（1614—1657年），针对专制主义的暴虐统治，主张立法权和行政权分立，反对行政干预司法。他是最早提出“分权”学说的法律家之一。尽管他还没有从“分权”论中引出“法院独立”的结论，但他的主张却对英国最先实行“法院独立”起了重大作用，并为后来资产阶级启蒙思想家做出这种结论提供了理论依据。

1688年，英国资产阶级革命以资产阶级和贵族

的妥协而告终。同年，国会通过“权利法案”，1701年又通过“王位继承法”。这两个文件奠定了英国君主立宪政体的法律基础，明确地规定了法律机关不得干预司法。这是历史上第一次以立法形式对“法院独立”原则的肯定。

1729—1730年，法国著名资产阶级启蒙思想家孟德斯鸠旅居英国，对英国革命后的政治制度进行了详细的考察。1748年孟德斯鸠在他的代表作《论法的精神》中以英国君主立宪政体为模型，论证了自己的分权学说。他认为任何国家权力都包括立法权、行政权和司法权，只有象英国那样三权分掌于不同机关，才能保证人民的自由，否则就会产生专制。从此，孟德斯鸠被公认为“三权分立”学说的正式提出者，系统阐述“司法独立”的第一人。

继孟德斯鸠之后，被称为美国1787年“宪法之父”的1754年大·汉密尔顿（1757—1804年），进一步发展了司法独立的学



美丽清洁的平壤

施大鹏

平壤是一个花园般的秀丽城市。晶莹碧绿的大同江穿过平壤市中心，蜿蜒绕过万景台，迤迤向开。被她和普普通通的市中心一带，装点着无数新型建筑群。

半个世纪以来，平壤多次遭到外来侵略者的破坏，特别是在历时3年的祖国解放战争中，美国侵略者的野蛮轰炸使拥有数十万人口的平壤城夷为平地。但是朝鲜人民在劳动党和政府的领导下，精心设计，全面规划，采用令人赞叹的“千里马速度”将平壤建设成为一座现代化的美丽城市。

他们怀念着中国大夫

本报记者 何月霖

阿尔及利亚义达市市教育局局长布玛达尼的女儿阿玛玛今年6岁，却已是小学3年级的学生了。她大眼睛，长睫毛，端庄文静，对中国客人却很亲切。我们同这一家人虽是初次见面，然而陪同我们的中国医疗队的沈队长却是他家中的常客。这位义达市市教育局局长性格热情，说起话来滔滔不绝，从国内外大事，一直说到气候、卫生，话题很自然地转到中国医疗队。

“中国大夫的服务态度在我们这里可是口碑碑的，我自己就有深刻的体会。”布玛达尼想了一支烟，从容不迫地接着说：“3年前的一次车祸，造成我左腿腕破裂，左胳膊3处骨折，腰腿也受到严重的创伤。这么大的事故，能保住你们就不错了，人们估计至少得落个残疾，然而你们就……”他扬起了脑袋，举起了左胳膊，然后又轻快地转了一圈，“我不是仍然很健康！这是中国大夫精心治疗的结果。不过，我的腿脚不得不被割掉，这当然不能由中国大夫负责。”他又风趣地加了一句。

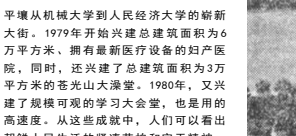
阿玛玛的母亲这时插话道：“我是多么怀念中国大夫啊！我在十多年前生第一个孩子是中国第一个医疗队的丈夫给我接生的。我还记得那个大夫的模样，他个子不高，态度和蔼，对我照顾得特别周到。按照我们阿拉伯人的风俗，孩子应该接生他的大夫为奶奶。我准备好了照片，想寄给奶奶看看，然而却不知奶奶在哪里？”说罢眼睛湿润了。

阿玛玛眨巴着眼睛，忽而看着自己的妈妈，忽而看着医疗队的沈队长。她似乎想细说父母的一句每一句。

布玛达尼、杰罗尔说，由于中国大夫远离祖国和家庭，他在欢喜自己32岁生日的时候，特别邀请在义达市的全体中国医生到他家做客。按照这里的习惯，过生日只邀请自己的近亲，从来不讲外人，更不用说是外人了。然而，对于中国大夫，这又当别论了。那天晚上，据说热闹极了。他准备了两只烤羊——阿拉伯最名贵的菜肴，款待中国大夫。他还特地把烤羊臂骨和羊腿献给医疗队的沈队长，据说只有对最尊贵的客人才能奉行这样的礼仪。然后，他邀请中国大夫跳舞，还“逼迫”大家唱了一首歌。布玛达尼说他们播放了当时的实况录音，既有热情奔放的中国歌曲，也有节奏明快的阿拉伯音乐。我们似乎还听到了阿玛玛清脆的童声独唱。

夜深了，我们告辞。阿玛玛的母亲听说中国一部电影里有一个名叫阿玛玛的小姑娘，就对我们提出，如果从中国寄来影片《阿玛玛》，最好也让他们去欣赏一下，“看看中国的阿玛玛是什么模样！”我们笑着答应。阿玛玛也天真地笑了。

会于一九八〇年十一月十一日在德里召开。欧安会秘书处



平壤市一景

平壤从机械大学到人民经济大学的崭新大街。1979年开始兴建总建筑面积为6万平方米、拥有最新医疗设备的妇产医院，同时，还兴建了总建筑面积为3万平方米的苍光山大澡堂。1980年，又兴建了规模可观的学习大会堂，也是用的新速度。从这些成就中，人们可以看出朝鲜人民生活的紧张节拍和实干精神。

朝鲜人民在建设平壤的过程中，十分注意突出首都作为全国政治、文化中心的这个特点。锦绣山议事堂是一座现代化的建筑。市中心的建筑则朝朝鲜革命博物馆、建筑事迹馆、祖国解放战争胜利纪念馆、中央历史博物馆、美术馆及人民文化宫等组成。这充分表明首都都是全国的革命心脏。

平壤的建设者们始终遵循了一条一切从方便人民群众出发的原则，逐步把她变成舒适、清洁和文明的人民乐园。市内每个区域都以宽大的街道为界，形成井然有序的完整生活单元。每户住宅有着2到4间暖气厨房和卫生卫生间。在住宅区附近，设有食品、工业品、主食品、洗衣、服装、理发等居民生活所需的供应设施、服务设施和文化设施；还有托儿所、幼儿园、小学和中学。市区、郊区有各种游园地、公园和儿童游乐场。各条街道两旁，各个区域，都设有雅致的小花园。全市的建筑物面积只占城市面积的20%，绿化面积占很大比例，平均每个市民47平方米。市政部门有意识地利用工厂建在郊区，又很注意废水、废气等的综合利用和排除污染的工作，所以平壤也是一个清洁的城市。

西方经济衰退前景如何？

肖西

今年以来，西方主要资本主义国家的经济不同程度出现了问题。当前的情况是：美国经济衰退进入新的阶段；美国、西德、法国等国的经济出现了停滞或下降。西方舆论估计，在美、英、法经济危机的影响下，经济衰退将进一步向西欧扩散。

当前，有以下几个值得注意的变化：（一）工业生产指数继续下降。从2月份起，美国工业生产指数逐月下降，7月份的工业生产指数比1月份下降了9%。英国今年5月份的工业生产指数同去年11月相比，下降了6%。西德四、五两个月工业生产指数分别下降了1.6%到1.5%。法国工业生产下降，三、四月份连续下降，5月份比4月份下降2.2%。

（二）失业人数急剧增加。美国7月份失业人数已达820万人，失业率从6月份的7.7%上升到7月份的7.8%。英国7月份的失业人数已突破200万人，失业率为8.3%，创造了1936年以来的最高纪录。意大利6月份失业率已达7.9%，是西欧失业率最高的国家。法国和西德失业情况也趋上升。

（三）国内零售贸易额下降。美国2月至5月份月下降1.5%至2.3%不等，工商企业存在逐步增加。英国从年初就停止增加存货，同时各商店大力压价抛售货物。西德第一季

度销售情况较好，从4月份开开始批发生营业额已开下降。（四）国际资本投资在一些国家已经停滞，由于国际经济衰退，不少国家贸易逆差加剧。西方世界1974—1975年危机中的一个重要特点是经济衰退和通货膨胀同时发生，西方经济学家称之为“滞胀”。这种趋势一直在发展。

这场危机将严重到什么程度？在西方经济学家，显然存在不同的看法。以西德基尔研究所为代表的一部分人认为，“不排除出现类似1974—1975年度的严重经济衰退”。但是，不少西方经济学家不同意这种观点。如西德5个主要经济研究所的多数意见认为，“出现一次衰退1974到1975年第一次大衰退”。

“欧安会”续会的预备会议九月九日在芬兰首都赫尔辛基召开。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。欧安会是一九五五年在芬兰首都赫尔辛基签订的《欧洲安全与合作会议》的简称。

在波士顿庆祝建城350周年的节日气氛中，中美人民友好协会最近在这里举行了第七次全国代表大会。这次大会开得生动活泼，团结热烈，反映了中美两国建交一年多来人民友好活动广泛、深入发展的盛况。

大会以“展望80年代中美关系”为主题，在4天内进行了丰富多彩的活动，来自125个城市的近500名代表聚集一堂，回顾友协过去一年的工作，交流经验，制订规划，并通过了12项决议，争取在80年代的新形势下为“建立人民同人民的友谊”做出更大的贡献。大会期间，每天下午和晚上，在十多个会议厅里同时举行介绍中国的专题报告和讨论会，内容涉及的范围极为广泛。

大会组织了来自全国18个代表团联合举办的中国书画、图片、工艺、美术品展览，放映了二十多个中国生产的故事片和英、美、法、荷、澳、加等国朋友访华时拍摄的纪录片。中国福建木偶剧团应邀向与会者作了访美首次演出，著名音乐家刘德海和他们的同事给大会演出了中国传统中国音乐节目。

大会主席约翰·达夫说：友协成立7年来，“这次大会开得很成功，最有影响。这是因为发展中美友谊是一个无法阻挡的历史趋势”。他再次当选友协会长的布萊克亦向大会作报告时指出：这次大会表明友协已同“美国人民最广泛的阶层建立了联系”。

在这次大会上，“课堂上的中国”是个颇引人注目的节目，从大会开幕、专题介绍、经验交流到看幻灯、电影等，进行了一整天内容极为丰富的活动。来参加这项节目的有

拉伯国家，人们马上会联想到该地区的游牧民族：居住在沙漠中的帐篷里，骑着骆驼，赶着羊群，为寻觅水草和草原而到处移动着。但是，近年来，越来越多的因为不堪忍受沙漠地带极为恶劣的自然环境，而开始放弃游牧生活，移居城市。

以牧羊为生的游牧民族也开始住进了用石头或泥土或土坯砌起的房屋，过着定居的生活。现在，仍住在帐篷里的牧民仅占5%。一位研究阿拉伯游牧民族史、习俗的学者不无感慨地说，照此下去，阿拉伯的游牧民族将成为过去和传说。

在沙特阿拉伯的首都利雅得，用泥土砌成的住房也相当多。不过，近年来，不断把它拆

掉，代之以钢筋混凝土的现代建筑物或扩建为宽敞的道路。阿拉伯世界，特别是盛产石油的国家，在城镇也好，在沙漠地带也好，住房已经发生了革命性的变化。

在一些阿拉伯国家尤其是富有的产油国，一方面出现了一些豪华的都市，另一方面，古代建筑物，还静静地被保存下来。在阿拉伯半岛上，还有几处过去被称为“伊甸园”（传说中亚当和夏娃最初住的地方）。这里的伊拉克居民住在用草木搭成的房屋内，过着悠忽自在的土人生活。

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

中东的游牧民族移居城市

拉伯国家，人们马上会联想到该地区的游牧民族：居住在沙漠中的帐篷里，骑着骆驼，赶着羊群，为寻觅水草和草原而到处移动着。但是，近年来，越来越多的因为不堪忍受沙漠地带极为恶劣的自然环境，而开始放弃游牧生活，移居城市。

以牧羊为生的游牧民族也开始住进了用石头或泥土或土坯砌起的房屋，过着定居的生活。现在，仍住在帐篷里的牧民仅占5%。一位研究阿拉伯游牧民族史、习俗的学者不无感慨地说，照此下去，阿拉伯的游牧民族将成为过去和传说。

在沙特阿拉伯的首都利雅得，用泥土砌成的住房也相当多。不过，近年来，不断把它拆掉，代之以钢筋混凝土的现代建筑物或扩建为宽敞的道路。阿拉伯世界，特别是盛产石油的国家，在城镇也好，在沙漠地带也好，住房已经发生了革命性的变化。

在一些阿拉伯国家尤其是富有的产油国，一方面出现了一些豪华的都市，另一方面，古代建筑物，还静静地被保存下来。在阿拉伯半岛上，还有几处过去被称为“伊甸园”（传说中亚当和夏娃最初住的地方）。这里的伊拉克居民住在用草木搭成的房屋内，过着悠忽自在的土人生活。

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

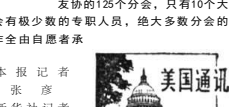
175人是中小学教师，其中半数以上来自美国各地。为了向各国教育机构提供有关中国的情况和材料，中美友协早在1977年就在芝加哥市建立了一个为全美各地师生服务的“中国情况教学中心”。他们出版的刊物《中国情况教学》和资料目录，详尽地分门别类介绍有关中国的图书、文章、资料、电影、幻灯片、照片的来源和内容，是为教学活动的得力助手。他们还协助图书馆、书店、博物馆有关中国的展览，安排教师访华和组织访华归来的人到学校巡回演讲。他们同时还组织中美学校之间交流书信和信件。

无论是在大会期间，还是在我们平时同友协的接触中，最使人感动的是那些为促进中美友谊而埋头苦干的自愿者。友协全国委员会领导人之一谢尔登告诉我们：友协是一个民间组织，其全部活动和经费的95%依靠自愿者。布莱克会长说：“正是这种遍布一百二十多个城市的自愿者的网带来了友谊运动，他们贡献了自己的时间、才智、精力和热情”。

象这次规模大、领导的多，就是在全国委员会领导下，由四十多位自愿者花了八个月时间的精心准备而开成的。

友协的125个分会，只有10个大会分会有极少数的专职人员，绝大多数分会的工作全由自愿者担任。

本报记者 张彦 新华社记者 于恩光



美国通讯

代之以钢筋混凝土的现代建筑物或扩建为宽敞的道路。阿拉伯世界，特别是盛产石油的国家，在城镇也好，在沙漠地带也好，住房已经发生了革命性的变化。

在一些阿拉伯国家尤其是富有的产油国，一方面出现了一些豪华的都市，另一方面，古代建筑物，还静静地被保存下来。在阿拉伯半岛上，还有几处过去被称为“伊甸园”（传说中亚当和夏娃最初住的地方）。这里的伊拉克居民住在用草木搭成的房屋内，过着悠忽自在的土人生活。

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

阿拉伯民族的住屋形式，真是五彩缤纷，多种多样。（谢宜源据日本《朝日新闻》文编译）

辞书研究 一九八〇年第二辑(总第四辑)要目

蔡一：提高辞书质量——从《汉语大字典》谈起

蔡一：《汉语大字典》的编辑与出版——从《汉语大字典》谈起

蔡一：《汉语大字典》的编辑与出版——从《汉语大字典》谈起

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

邮购征订 《世界各国工业化概况和趋向》

定价：2.15元 十月份出版

邮购包运费按书价总定价加收10%

第一届国际舞蹈比赛(独舞、双人舞、三人舞)

中国人民舞蹈代表团汇报演出

节目：再见吧！妈妈、金山战鼓、怒吼、无声的歌、敦煌彩塑、送别出征、希望、农夫和蛇、战友、猫鼠、胜利之路、边防之夜、打靶

一九八〇年第三辑要目 (即将出版)

许以：同心同德编《汉语大字典》

李穆：《汉语大字典》的编辑与出版

成于思：《汉语大字典》立项问题初探

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

双语词典的编撰——语词对比——李锡胤

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

略谈辞书的编撰和考证——黄育群

邮购征订 《世界各国工业化概况和趋向》

定价：2.15元 十月份出版

邮购包运费按书价总定价加收10%

第一届国际舞蹈比赛(独舞、双人舞、三人舞)

中国人民舞蹈代表团汇报演出

节目：再见吧！妈妈、金山战鼓、怒吼、无声的歌、敦煌彩塑、送别出征、希望、农夫和蛇、战友、猫鼠、胜利之路、边防之夜、打靶

中国对外翻译出版公司 北京 太平桥大街4号 邮政编码：100080

中国对外翻译出版公司 北京 太平桥大街4号 邮政编码：100080

中国对外翻译出版公司 北京 太平桥大街4号 邮政编码：100080

“没治”还是不治？

牛正武

这几天报上刊登了不少人大代表和政协委员的发言，很受群众的欢迎。从发言里不仅得到鼓舞，更重要的是看到了乱刮乱治的希望，增加了信心。

这使我想起在林区，“四人帮”横行的日子，盛行一句歇后语：瞎子闹眼睛——没治了。

那时候，搞特权成风。“有权就有一切”，“有权不用，过期作废”，成了那些“火箭干部”的信条，一朝权在手，便胡作非为，无法无天。那时候，走后门成风，请客送礼成风：请吃者白，不吃不喝办不成事。吃请者白，不吃白不吃，不要白不要。那时候，私分商品成风：好烟试抽，名酒试饮，罐头试吃，收音机试听，电视机试看，手表试戴。

那时候，人们看到社会风气败坏，作祟者的总根子是上边的林彪、江青一伙，感到没法可治，改变无望，只能用“瞎子闹眼睛——没治了”，来表示不满和愤慨。

粉碎“四人帮”以后，人们不再认为这种种恶劣的社

会风气是不可扭转的恶性循环，看到了根治的希望，并进而呼吁、抵制、铲除这种种恶劣风气。然而，冰冻三尺，非一日之寒。要把“四人帮”破坏坏的社会风气彻底改正过来并不那么容易。因此，人们对不良风气表示愤慨的那句“没治了”，至今仍然时有发生，这并不奇怪。不过，今天说“没治了”这句话的，有的是一边喊着“没治”、一边还在搞不正之风的人。有些人口头上也和大家一起对不正之风表示不满，实际上却对不正之风恋恋不舍。会上做假报告振振有词，会下搞那门毫不脸红。他们有请照样吃，有照照样受，特殊化照样搞，后门照样走，嘴里还说着：“没治了，没治了。”那句“没治了”竟成了他们的遁词。这就使人们不能不提出一个疑问：究竟是没治了呢，还是不治？

这里要提醒那些有权治而不治者：今天，全国人民心思想，人心思四化，人心思良好的社会风气，决不会再容忍那种种恶劣的社会风气长期存在下去。如果有谁看不到全国人民之心所向，迟早是要排大乱斗的。

在巴黎见到的法国汉学家所从事的专题研究都是什么呢？开列下面的题目是很有意思的：

戴丽芬·波德夫人任在翻译柳宗元的诗，她和我商量“欲乃一声山水绿”怎样翻译更能传神？她不久前翻译出书的是《西游记》第一部。

巴黎第七大学吴德明教授研究的是汉朝的司马相如赋。

年轻的来仙客先熟悉中国的曲艺和相声，他对中国的理解到了这样的程度，当听到诗人艾青说：“我离开巴黎已经50年……”时，他立即纠正说：“应当是48年，你是1932年离开巴黎的。”

最近法国翻译出版了中国的《盐铁论》和《商君书》。

各国汉学家在这次讨论会上的专题涉及到的中国当代作家有：老舍、郁达夫、茅盾、萧军、丁玲、赵树理、巴金、张天翼、艾芜、沙汀、胡风、路翎、戴望舒、卞之琳、梁实秋、马烽等，谈得最多的是艾青。

在这些照片中，作者倾注了他们对祖国祖国的热爱，用照相机的镜头描绘了爱尔兰美丽的大自然和丰富多彩的人民生活：牧歌式的田园风光，迷人的山峦，宁静的湖泊，多姿多彩的民间习俗，朴实的爱尔兰农民肖像……

展出的照片虽然是由两位摄影家拍摄的，由于两位摄影家的艺术风格的一致，使展览浑然一体。凯利和戴利都喜欢用自然光拍摄，都喜用纯朴无华的构图，都善于在平凡中发现美。他们没有借助于奇特的暗室制作技法，没有炫耀新的摄影设备和新的表现方法，而是力求真实地、不事雕琢地表现生活自身的美。有一张题为“耕地……”的照片，表现的是一台拖拉机在耕作，而拖拉机周围却是一群飞翔着的鸟，整个画面给人以强烈的春天的气息；《西部湖上的船》表现的是一只鸬鹚在平静如镜的湖面上游弋，照片的色彩是粉红色的，真象一幅水彩画，具有一样的美；《寂静与安宁》表现的是一条横卧在碧水上的

红色的空船，表现了强烈的色彩对比；《美主还是美？农民赶集》、《集市上的幸福人》等则从各个角度表现了集市上的青年人的形象，生活气息浓郁。总之，许多照片的艺术表现手法，都是值得我们学习和借鉴的。

凯利和戴利两位摄影家都非常喜爱中国，至今他们还精心地保存着近三年来在中国画报，从画报上了解到中国和中国的摄影机会。他们珍惜这次访华的机会，准备到我国各地采访拍照，回国后举办摄影展览，进一步促进中爱两国人民之间的相互了解和友谊。我们预祝他们在活动中取得新的成就！

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

在祖国大陆，在母亲怀里，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

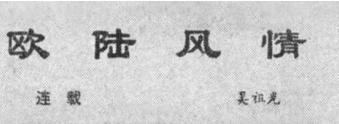
同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。



五、汉学家

女儿双问我：“你们到法国去干什么？”

我回答说：“巴黎举行了一个会议，讨论的题目是：抗日战争时期的中国文学。”女儿说：“真逗。”

想一想之后，我也觉得“真逗”。“抗日战争时期的中国文学”，不是我们中国人自己也从没有开过一次哪怕是小小的会来讨论过吗？在出国之前，由于需要写一篇关于抗战戏剧的论文并作为一次发言，我曾找过一位戏剧艺术研究机构的负责同志，希望从那里得到一些有关的资料，但是我得到的答案是：“没有。”

我太孤陋，热心于中国学问的人远远不止是法国人；参加过这个讨论会的人遍及世界上的各个角落，英国人、美国人、加拿大人、德国人、荷兰人、巴西人……以及香港人，这些人都是“汉学家”。

主持这次会议的巴黎第三大学中国文学系主任于儒伯教授曾在法国读过北京大学，他对中国文学艺术的喜爱达到了着迷的程度。他的名字说得不够准确，但这个词用得很准确。

他的名字按照法语拼音应当是儒尔曼，于儒伯是他取的中国名字，还有一个别号叫如柏，完全是中国化了。在开会前，为了更多地了解我们参加会议的几位中国作家的情况，他争分夺秒地搜集材料。他坐在他的汽车里，他开车，在巴黎街上的汽车方阵中疾驶；在方向盘前面的小横格上放着一叠纸和笔，在遇见十字路口红灯，停车的短暂时刻，他抢着把刚才问我的话记录下来。他的心看来完全放在询问和了解上了。

完全秃了顶的于教授还会唱两段京韵，一段是《捉放曹》，另一段是《四郎探母》。有一次，我们几个人为了抢时间，在大街的人行道上去赶路时，他拍腿作了一个京剧武生的身段，喊道：“巴图鲁！杀！”

最近我才听到，儒尔曼之所以最终成为一名中国文学专家，起因于在40年代听了留法的中国歌唱家周小燕唱的那首中国民歌，他完全被美妙的中国音乐迷住了，于是开始专攻中文。

在巴黎见到的法国汉学家所从事的专题研究都是什么呢？开列下面的题目是很有意思的：

戴丽芬·波德夫人任在翻译柳宗元的诗，她和我商量“欲乃一声山水绿”怎样翻译更能传神？她不久前翻译出书的是《西游记》第一部。

巴黎第七大学吴德明教授研究的是汉朝的司马相如赋。

年轻的来仙客先熟悉中国的曲艺和相声，他对中国的理解到了这样的程度，当听到诗人艾青说：“我离开巴黎已经50年……”时，他立即纠正说：“应当是48年，你是1932年离开巴黎的。”

最近法国翻译出版了中国的《盐铁论》和《商君书》。

各国汉学家在这次讨论会上的专题涉及到的中国当代作家有：老舍、郁达夫、茅盾、萧军、丁玲、赵树理、巴金、张天翼、艾芜、沙汀、胡风、路翎、戴望舒、卞之琳、梁实秋、马烽等，谈得最多的是艾青。

在这些照片中，作者倾注了他们对祖国祖国的热爱，用照相机的镜头描绘了爱尔兰美丽的大自然和丰富多彩的人民生活：牧歌式的田园风光，迷人的山峦，宁静的湖泊，多姿多彩的民间习俗，朴实的爱尔兰农民肖像……

展出的照片虽然是由两位摄影家拍摄的，由于两位摄影家的艺术风格的一致，使展览浑然一体。凯利和戴利都喜欢用自然光拍摄，都喜用纯朴无华的构图，都善于在平凡中发现美。他们没有借助于奇特的暗室制作技法，没有炫耀新的摄影设备和新的表现方法，而是力求真实地、不事雕琢地表现生活自身的美。有一张题为“耕地……”的照片，表现的是一台拖拉机在耕作，而拖拉机周围却是一群飞翔着的鸟，整个画面给人以强烈的春天的气息；《西部湖上的船》表现的是一只鸬鹚在平静如镜的湖面上游弋，照片的色彩是粉红色的，真象一幅水彩画，具有一样的美；《寂静与安宁》表现的是一条横卧在碧水上的

红色的空船，表现了强烈的色彩对比；《美主还是美？农民赶集》、《集市上的幸福人》等则从各个角度表现了集市上的青年人的形象，生活气息浓郁。总之，许多照片的艺术表现手法，都是值得我们学习和借鉴的。

凯利和戴利两位摄影家都非常喜爱中国，至今他们还精心地保存着近三年来在中国画报，从画报上了解到中国和中国的摄影机会。他们珍惜这次访华的机会，准备到我国各地采访拍照，回国后举办摄影展览，进一步促进中爱两国人民之间的相互了解和友谊。我们预祝他们在活动中取得新的成就！

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红，山青水碧……

同，捧起一颗颗放射异彩的珍珠，她们笑着打开了丰富美丽的心灵，因为祖国是孕育珍珠的母亲，把它，做为亲人团聚的礼物。

在淡水河入海的碧波之中，采珠女在采集着心爱的珍珠，彩霞呵，洒下雨后的泪滴；啊，如水的柔情，如火的情意，稻香蔗甜，桔黄花红